

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master

En Français langue étrangère

Spécialité didactique de français langue étrangère

**La formation des enseignants du secondaire au choix
des supports numériques dans l'enseignement-
apprentissage de l'écrit en FLE. Le cas de la ville
d'Ain-Témouchent**

Présenté par l'étudiant

MEDIOUNI Ferial

Sous la direction de

Dre BERKANI Dalila

Date de soutenance 22/ 06 / 2022

Membres du jury

Nom et Prénom

IKHLEF Nadia

BERKANI Dalila

DAHOUA Sabah

Grade

MCB

MCA

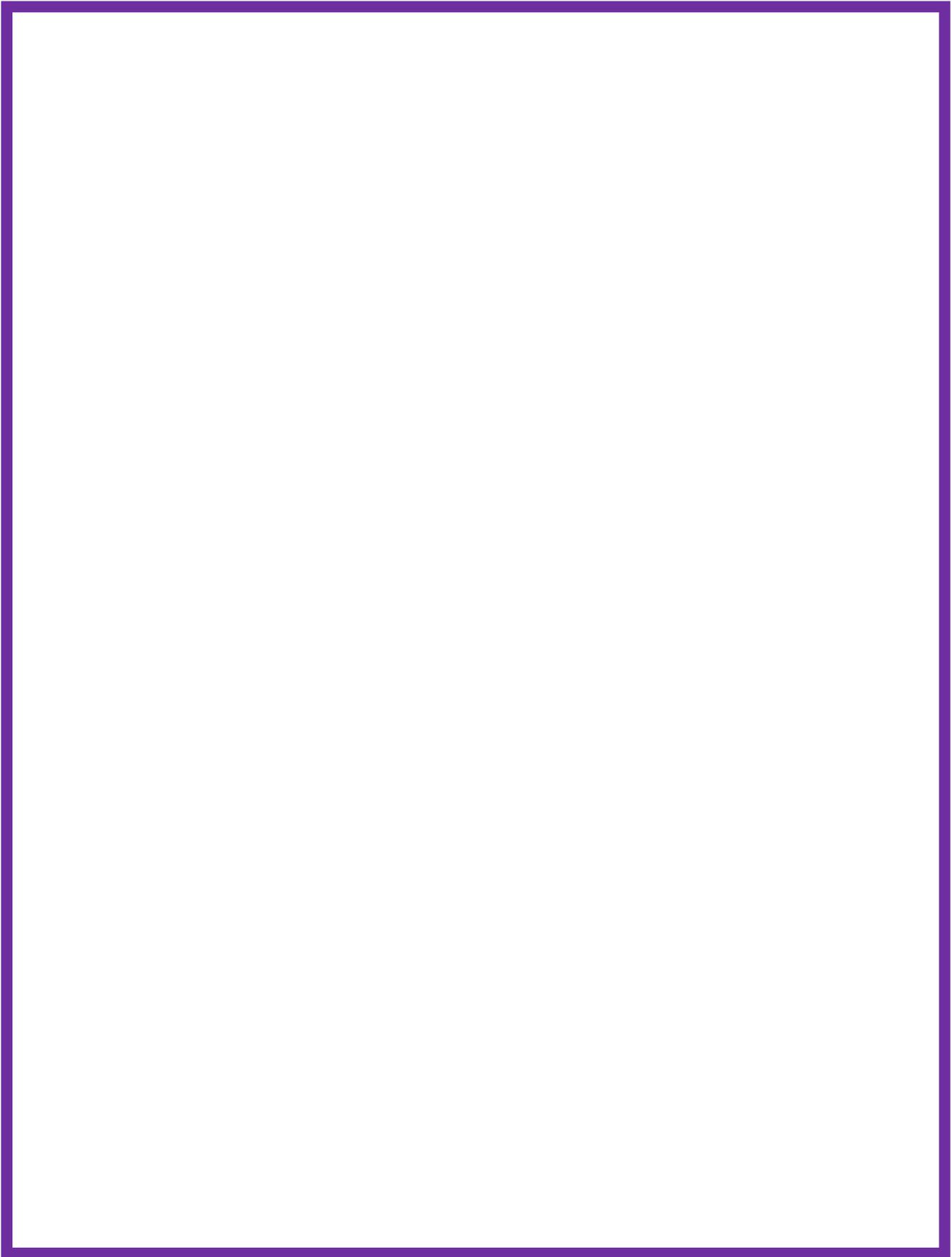
MCB

Président

Encadreur et rapporteur

Examineur

Année universitaire : 2021- 2022



Dédicace

Ce travail est dédié particulièrement aux êtres les plus chers :

Ma mère et mon père

Qui attendent le fruit de leur éducation.

Je souhaite que vous trouviez dans ce mémoire ma reconnaissance, mon grand amour et ma gratitude pour vous.

C'est grâce à votre soutien que j'ai achevé ce travail.

Ce travail est dédié également à mon frère, ma sœur et son mari, mesnièces Narimane et Tasnim, ma grand-mère et mes tantes.

Remerciements

Tout d'abord, on remercie Dieu Le Tout Puissant de m'avoir donné la volonté et la force d'entamer et de terminer ce mémoire.

Je tiens à exprimer mes plus vifs remerciements à Dre BERKANI Dalila qui fut pour moi une directrice de recherche attentive, disponible malgré ses nombreuses charges et d'une gentillesse extraordinaire. Sa compétence, sa rigueur scientifique et sa clairvoyance m'ont beaucoup appris.

Je tiens à remercier la personne qui m'a soutenue durant mon parcours universitaire.

Merci d'être toujours là pour moi.

Sommaire

Dédicace	
Remercîments	
Introduction	06
Chapitre I : L'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE	09
Chapitre II : L'intégration du numérique dans l'enseignement de l'écrit et La formation des enseignants de FLE au numérique	15
Chapitre III : Analyse et interprétation des résultats du questionnaire des élèves	24
Chapitre IV: Analyse et interprétation des résultats du questionnaire des enseignants	40
Conclusion générale	60
Les références bibliographiques	62
Table des tableaux	66
Table des graphiques	67
Table des matières	68
Annexes	70

Introduction générale

Introduction générale

L'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE ne cesse de se développer. Les didacticiens et les pédagogues cherchent toujours des nouvelles méthodes et stratégies pour améliorer les pratiques dans ce domaine, car une bonne maîtrise de l'écrit dépend de l'efficacité des méthodes et des outils pédagogiques utilisés durant la séance de l'écrit.

En parallèle, depuis les années 80, les technologies numériques ont réussi à intégrer la réforme de l'enseignement de FLE notamment l'enseignement de l'écrit par la modification des conditions d'accès aux informations et la création d'un champ qui favorise l'interactivité et le plaisir d'apprendre.

Il est vrai que le numérique présente certains avantages pour l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE, mais les enseignants s'égarer souvent devant la variété des outils pédagogiques numériques ainsi que leur mode d'emploi. Nous avons constaté qu'il est difficile pour l'enseignant de FLE au secondaire de choisir le "bon" outil numérique qui permet une meilleure acquisition des compétences de l'écrit.

Si les enseignants utilisaient plus efficacement les outils et le matériel numériques, ils auraient plus de facilités pour atteindre des objectifs pédagogiques déterminés parce que, « *il ne suffit pas d'équiper la classe avec les outils technologiques les plus développés mais il faut aussi bien s'informer sur l'utilisation de ces moyens ayant pour but de fournir une amélioration de l'enseignement efficace* ». ¹

En réalité, les enseignants doivent recevoir une bonne formation qui leur permet de développer leurs compétences professionnelles technologiques précisément celles du choix et de l'utilisation des outils pédagogiques numériques dans l'enseignement du FLE.

À cet effet, nous avons consacré ce travail à l'étude de « La formation des enseignants du secondaire aux choix des supports numériques dans l'enseignement et l'apprentissage de l'écrit en FLE ».

Ce qui nous a motivée à opter pour ce sujet, c'est bien la place qu'occupe le numérique dans l'évolution des pratiques enseignantes et les avantages qu'on peut en tirer, afin d'aider l'enseignant à réussir sa séance d'expression écrites en FLE.

Le constat du manque et/ou du mauvais choix des outils numériques par les enseignants de FLE dans le développement des compétences de l'écrit chez les élèves nous incite au cours de notre étude, à nous concentrer sur les éléments qui nous permettent de répondre aux questions que nous estimons pertinentes pour la recherche entreprise et qui représentent notre problématique :

¹ GUNDAY, rifat.2016. « Les ressources numériques dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères ». Dans *Synergies Turquie*. N° 9 .P.73.

Introduction générale

- Pourquoi les enseignants du FLE n'utilisent pas des supports pédagogiques numériques en classe de FLE durant la séance de l'écrit ?
- Les enseignants, sont-ils formés au choix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques ? Pourquoi ?

Afin de fournir des réponses à notre questionnement nous émettons les hypothèses suivantes :

- Nous supposons que l'établissement scolaire ne fournirait pas des outils pédagogiques numériques nécessaires à la formation des élèves de FLE à l'expression écrites.
- Nous admettons que les moyens matériels des élèves et leur niveau intellectuel ne permettraient pas d'utiliser des outils numériques modernes.
- Nous supposons que les enseignants ne seraient pas formés au choix et à l'utilisation des supports numériques adéquats pour réussir les activités d'expression écrite.

L'objectif principal de notre travail est de mettre l'accent sur l'intérêt de la formation des enseignants à l'utilisation des supports numériques en classe de FLE, principalement durant la séance d'expression écrite.

Nous avons choisi comme terrain d'étude le cycle secondaire. Nous allons effectuer notre enquête au niveau de tous les lycées de la ville Aïn-Témouchent. Pour expliquer comment le numérique impacte la qualité des rédactions des élèves, nous opterons pour une méthode quantitative dans la collecte de données qui se concrétisera par la distribution de deux questionnaires destinées aux enseignants ainsi qu'aux élèves de tous les niveaux du secondaire. Cette enquête nous permettra de collecter les différentes perceptions et représentations sur l'utilisation du numérique comme outil pédagogique en classe de FLE.

Pour répondre à nos objectifs préalablement définis, nous organiserons notre mémoire en deux volets; un volet théorique et un volet pratique qui comportent quatre chapitres s'articulant autour du cadrage théorique, de la démarche à suivre, des résultats et de leur interprétation.

Le premier chapitre sera consacré à l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE où il sera question de définir l'acte d'écrire, les caractéristiques et les difficultés de la production écrite en langue étrangère.

Dans le deuxième chapitre, nous aborderons les concepts clés de notre recherche. Nous analyserons la place qu'occupe le numérique dans l'enseignement du FLE. Ensuite, nous donnerons des définitions des logiciels de traitement de texte et leurs effets sur l'écriture

Introduction générale

aussi ce chapitre sera consacré à la formation des enseignants de FLE à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de l'écrit.

Le troisième et le quatrième chapitre seront entièrement consacrés à la méthodologie de recherche nous préconiserons et les résultats qui s'en dégageront.

Chapitre I : L'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE

L'écrit est un moyen de communication que l'on s'approprie à la fois, culturellement, socialement, psycho-affectivement, linguistiquement, cognitivement..., il est donc le résultat observable et tangible d'une réflexion, d'une pensée, ou d'une imagination en activité.

Ecrire est généralement une tâche complexe qui repose sur la maîtrise des règles grammaticales et scripturales de toute langue. Cette conception nous a incités à écrire ce chapitre dont l'objectif est de mieux comprendre la place réservée à l'écrit, les représentations des scripteurs sur l'écriture et les difficultés qu'ils rencontrent lors de la rédaction.

1- Qu'est-ce qu'écrire ?

Ecrire est une activité complexe faisant appel à l'utilisation simultanée de savoir sur la langue exigeant des savoir-faire multiples au niveau du choix d'une stratégie discursive, la rédaction des phrases en structurant le texte, la révision, l'évaluation et enfin la réécriture. FAVIER explique que : « *tout le monde peut s'accorder sur le fait que, recopier n'est pas écrire. Nous concevons que l'acte d'écriture doit comporter de l'individuel et, nous cherchons dans les écrits des traces d'émancipation comme autant de preuves d'authenticité.* »¹

L'écriture est une activité sociale fondamentale, savoir s'exprimer par l'écrit fait partie des compétences à acquérir par chacun. Cet apprentissage du langage écrit est bien l'une des missions essentielles de l'école. GOODY affirme que : « *l'écriture n'est pas un simple enregistrement phonologique de la parole (...), l'écriture favorise des formes spéciales d'activités linguistique et développe certaines manières de poser et résoudre les problèmes.* »² Mettre l'élève en situation d'écriture après un moment d'enseignement-apprentissage, c'est le placer dans une situation de réinvestissement et d'évaluation où il doit résoudre une situation problème en mobilisant un ensemble de ressources : connaissances et capacités et habiletés. D'après DESCHENES,

Ecrire un texte c'est tracer des lettres, des mots, des phrases, mais aussi et surtout c'est élaborer un message qui veut transmettre la pensée de l'auteur et informer correctement le récepteur. Écrire implique donc nécessairement tout un travail cognitif d'élaboration, de structuration de l'information qui est le résultat de l'interaction entre la situation d'interlocution et le scripteur.³

2- Qu'est-ce que produire un texte ?

La production écrite est considérée comme une situation problème où l'apprenant est amené à résoudre plusieurs difficultés. Produire un texte est une activité complexe qui nécessite beaucoup

¹ FAVIER, Christian. 1996. *Du processus d'écrit*. Dans La revue de l'A.F.L. N°56.P.15.

² GOODY, Jack.1979. *La raison graphique*. Paris, Edition de minuit. P.267.

³ DESCHENES André- Jacques. 1988. *La Compréhension et la Production de textes*. Montréal. Les Presses de l'Université du Québec. P.98.

de temps et des habiletés d'ordre varié. La nouvelle réforme accorde une place importante à la production d'écrits, donc il est important d'envisager l'acte d'écriture comme l'affirme LARTIGUE,

production d'écrits diversifiés correspondant à de « vrais » besoins ou désirs et élaborés dans des situations « authentiques » où les élèves ont à acquérir une certaine autonomie en production d'écrits, et à prendre en compte, de manière progressive et ordonnée, les contraintes des différents types de textes qu'ils peuvent être amenés à écrire.⁴

3- La situation d'enseignement-apprentissage

HOUSSAYE a formalisé le fameux « triangle pédagogique ». Dans son modèle, HOUSSAYE définit l'acte pédagogique comme l'espace entre trois pôles à savoir : le savoir, l'enseignant, l'apprenant (l'élève). Le savoir se compose du contenu de la formation, c'est-à-dire la matière et le programme à enseigner.

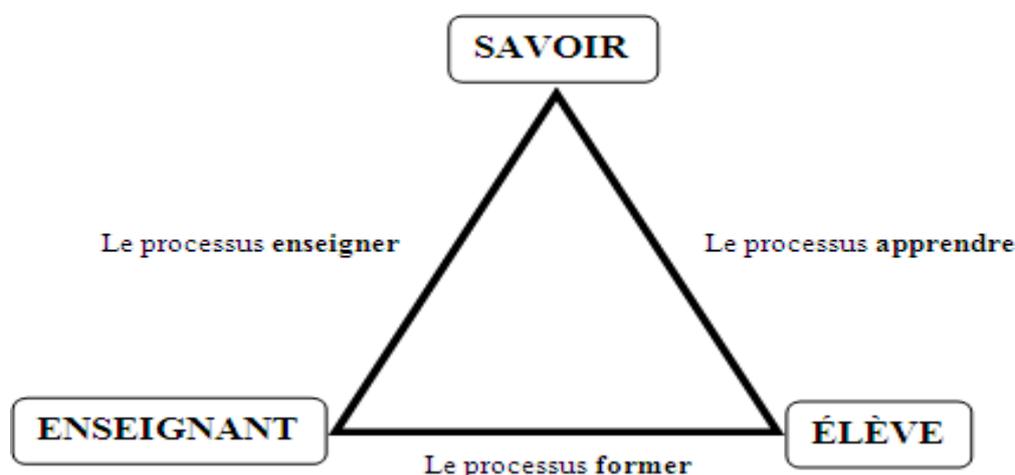


Figure Le triangle pédagogique de J.Houssaye

Cette schématisation permet d'identifier trois processus différents :

3-1- Le processus « enseigner » : est l'axe de la didactique où l'enseignant est centré sur la matière. L'enseignant conçoit des supports didactiques, rédige des photocopies et crée des exercices et des évaluations.

3-2- Le processus « former » : est la relation pédagogique où on favorise la considération de capacités de l'apprenant, de son rythme de travail. Il s'agit là de la construction d'une relation pédagogique forte entre l'enseignant et l'apprenant.

3-3- Le processus « apprendre » : représente les stratégies d'apprentissage. Ici le rôle de l'enseignant est celui de guide, c'est le cas de la pédagogie de type constructiviste. Autrement dit l'apprenant apprend de lui-même : il essaie, expérimente, utilise la technologie, construit ses nouveaux savoirs...

⁴ LARTIGUE, Jacque-Henri. 1992. *La maîtrise de la langue à l'école*. Paris. C .N.P.D. P.78

4- L'enseignement-apprentissage de la production écrite :

L'apprentissage de la production écrite exige une organisation de la progression thématique ensuite, la manifestation de la grammaire et la cohérence textuelle. Autrement dit, la façon dont se construit le sens à partir du passage de phrase en phrase.

L'objectif de l'enseignement de l'écrit, c'est de faire apprendre aux apprenants les techniques de production écrite pour arriver à produire des textes pour soi ou pour autrui. Les apprenants écrivent pour être lus, donc ils ne rédigent pas des textes pour qu'ils soient corrigés par l'enseignant mais plutôt pour transmettre leurs idées et communiquer avec un/des lecteur(s).

L'apprenant est donc invité à exprimer ses sentiments, transmettre ses idées pour communiquer avec autrui et mettre à jour une compétence de communication écrite qui se définit comme étant « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées* ». ⁵

La production d'un texte est une tâche très difficile, car elle fait appel à une imbrication de compétences dont l'apprenant est contraint à faire usage lors de la production. D'autre part, il doit façonner son message afin que le destinataire soit en mesure de comprendre sa pensée.

Toutes ces composantes corroborent à la tâche du scripteur qui doit respecter les règles et écrire d'une manière convenable, clair, compréhensible et ordonnée, viennent s'ajouter aussi le savoir et l'habileté qui sont indissociables à cette édification. Aussi, l'apprenant doit être muni d'un ensemble de savoirs (grammaire, lexique, orthographe, syntaxe, etc.)

5- Les Difficultés d'apprentissage de la production écrite en FLE

La production écrite est une activité complexe qui se compose de savoirs et savoir-faire, elle fait appel à la mobilisation d'un grand nombre de connaissances qui ne sont pas à la portée de tous les apprenants, car beaucoup d'entre eux rencontrent de nombreuses difficultés lors de la rédaction, ainsi que beaucoup d'obstacles qui entravent leurs démarches pour accéder à une bonne production écrite. Ces difficultés et obstacles sont d'ordre divers : linguistique, socioculturel, épistémologique, psycho cognitif, affectif, didactique et pédagogique. Tous contribuent à l'échec scolaire concernant cette discipline.

5-1- Difficultés linguistiques

Ces difficultés ont trait aux divers systèmes de règles qui régissent le fonctionnement de la langue en l'occurrence : les règles syntaxiques, morphosyntaxiques et textuelles (règles de la cohérence) qui aident à la production des différents messages.

5-1-1- Le lexique

⁵ BOUCHARD, Robert. 1987. « Texte, discours, document : une transposition didactique de Grammaire de texte ». *Dans L-e Français dans le monde*. N°07. P.160.

Il est mesuré en termes de variété, de richesse, d'exactitude, de correction et d'adéquation. Aussi le scripteur se doit de choisir son lexique du contenu, du contexte linguistique et de la situation de communication à l'origine de son texte.

5-1-2- L'orthographe

L'Orthographe désigne l'ensemble des normes qui règlent la façon d'écriture d'une langue. Et fait, dès qu'une langue dépasse le simple cadre de la partie dialectale ou régionale, son nombre de locuteurs devenant plus important, on est souvent contraint de fixer les règles et de faciliter la compréhension mutuelle des locuteurs à travers les écrits.⁶

On distingue deux types d'orthographe : l'orthographe lexicale qui concerne la manière d'écrire les mots, et l'orthographe grammaticale qui à trait à l'application des règles de grammaire.

5-1-3- La morphosyntaxe

Cette composante de la grammaire d'une langue s'occupe des règles qui régissent l'ordre des mots dans la phrase et des morphèmes grammaticaux flexionnels qui marquent la variation en genre et en nombre (adjectifs et substantifs) et la variation en personne, temps, mode et aspect des verbes.

5-2- Difficultés socioculturelles

Pour produire un texte en FLE les compétences linguistiques ne suffisent pas, ils doivent être accompagnés à des savoirs et des savoir-faire d'ordre socioculturel, Dans la communication écrite, le scripteur doit, donc, tenir compte du contexte socioculturel dans sa communication.

En production écrite, la connaissance des règles grammaticales et celle du fonctionnement de la langue ne suffisent pas pour installer la compétence communicative.

5-3- Difficultés liées aux connaissances référentielles

La compétence socioculturelle et les connaissances rhétoriques concernent le « comment écrire », s'ajoute « le quoi écrire » qui à trait aux connaissances référentielles qui constituent une autre source de difficultés. En effet, on « *ne saurait écrire, ..., sans disposer de quelques éléments de référence sur le domaine...* »⁷ Comme le précise VIGNER

5-4- Difficultés liées aux connaissances procédurales

Les connaissances procédurales correspondent aux étapes pour réaliser une action, à la procédure permettant la réalisation d'une action. Cette catégorie concerne les processus et les stratégies rédactionnels.

6- Le rôle des technologies pour améliorer la qualité rédactionnelle chez l'apprenant

⁶ JULIARD, Jacques. 2004. *Le français correct pour les nuls*. Paris. First éditions. P. 273.

⁷ VIGNER, Gérard. 2001. *Ecrire- élément pour une pédagogie de la production écrite*. Paris. Clé international .P.81.

La production écrite est l'une des tâches scolaires les plus ardues puisqu'elle fait appel à plusieurs compétences mises en place simultanément. Ces compétences font l'objet d'interventions pédagogiques intégrant des technologies, présents sous forme d'aides à l'écriture, dans le but de faciliter la tâche de la rédaction et améliorer la qualité des productions.

D'après Jeannine Gerbault, « *ces aides peuvent intervenir sur quatre niveaux (cognitif et communicationnel, linguistique, socioculturel et affectif) ainsi que sur celui des compétences transversales.* »⁸

Au niveau cognitif et communicationnel, cet auteur situe les outils et les dispositifs proposant une aide informative (traduction, lexique, règles de grammaire, informations d'ordre socioculturel, etc.), des textes modèles pour la rédaction, aides à la révision et à la prise de conscience linguistique, des activités stimulant et motivant portant un sens pour les apprenants ainsi que des situations de communication réelles. Sur le même niveau, nous situons les activités mentales appelées aussi processus rédaction ou d'écriture mobilisés dans l'acte d'écrire : la planification, la textualisation (mise en texte) et la révision (relecture).

Quant au niveau linguistique, on trouve les outils linguistiques permettant à l'apprenant d'écrire et d'obtenir une remédiation à sa production que ce soit sous forme d'aide à la demande (pro-active) ou rétroactive. L'aide à l'écriture pro-active est appelée encore « prédictive » lorsqu'il s'agit de prédire les informations lexicales et syntaxiques ou autre information dont l'apprenant pourrait avoir besoin lors de la tâche d'écriture. Pour sa part, l'aide à l'écriture rétroactive est associée à l'aide corrective apportée à l'apprenant en fonction de ses erreurs.

Sur le plan socioculturel et affectif, il s'agit des éléments favorisant l'acquisition de la compétence interculturelle comme la mise en place d'une interaction entre pairs dans des situations de communication motivantes et socialement signifiantes. Par rapport aux compétences transversales, elles comportent les savoir-agir fondés sur la mobilisation et l'utilisation efficaces des ressources qui dépassent les savoirs disciplinaires et qui accentuent le réinvestissement dans des situations concrètes de la vie : autonomie, créativité, prise de risque, autoévaluation.

⁸ GERBAULT, Jeannine. 2010. « TIC: panorama des espaces d'interaction et de rétroaction pour l'apprentissage de l'écriture en langue étrangère ». Dans *Revue française de linguistique appliquée*. N°15. P.42.

Chapitre I : L'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE

Dans ce premier chapitre, nous avons défini l'écrit ainsi que la production écrite en FLE. Nous avons mis l'accent sur les obstacles et les difficultés de la production écrite en langue étrangère dans leur diversité, car ils ne se limitent pas à un seul domaine, mais englobent plusieurs disciplines: linguistique, socioculturel, syntaxique, connaissances référentielles, connaissances procédurales, etc.

Chapitre II : L'intégration du numérique dans l'enseignement de l'écrit et La formation des enseignants de FLE au numérique

Les méthodes employées pour enseigner ou apprendre l'écrit préoccupent variablement les recherches en didactique afin d'aplatir les écueils tant rencontrés dans la production écrite d'un texte.

Dans ce chapitre, on va étudier la relation entre le numérique et l'enseignement de l'écrit, en premier lieu on donne les concepts de L'écriture numérique et sa typologie, en suite on va traiter l'aide que la technologie peut offrir à la rédaction avec les logiciels du traitement de texte.

Aussi nous aborderons dans ce chapitre, la définition de la formation, la formation pédagogique des enseignants du FLE et la formation des enseignants du FLE à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de l'écrit.

1- Intégration du numérique dans l'enseignement du FLE

L'intégration du numérique dans l'enseignement-apprentissage des langues s'est accru d'une manière considérable ces derniers années. Le numérique a tant modifié les pratiques pédagogiques des enseignants et renouvelé les modes d'apprentissage chez les apprenants. À cet effet, l'enseignant algérien de FLE se trouve dans l'obligation d'intégrer les outils numériques à travers plusieurs situations afin de faciliter le processus d'enseignement apprentissages de la compétence orale et écrite. BARETTE dit à ce sujet « *les tic se révèlent efficaces dans des activités pédagogiques qui les articulent finement à des méthodes servant à des objectifs explicites.*»¹

Les outils technologiques ont été utilisés dans le domaine de l'enseignement-apprentissage des langues depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, tel que le magnétophone qui est un complément sonore considéré comme une autre illustration du cours « *à la fin de la seconde guerre mondiale, les médias sont très vite modestement entrés dans la classe de langue par le truchement du magnétophone.*»²

Par ailleurs, l'utilisation de l'ordinateur a connu un grand succès. Il est considéré comme l'outil le plus exploité par les apprenants ainsi que par les enseignants. Cet outil a permis de faciliter les travaux et a favorisé la communication entre eux. Il a aussi permis l'utilisation des tableurs et des logiciels du traitement de texte (les outils de Microsoft Office) « *il est généralement reconnu que l'ordinateur a profondément modifié tant les processus que les situations d'apprentissage. On lui a successivement prêté différents atouts pédagogiques, au fur et à mesure qu'évoluaient les*

¹ BARETTE, Christian. 2010. « Vers une méta- synthèse des impacts des tics sur l'apprentissage et l'enseignement ». *Dans Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire*. N°03. P.18.

² PORCHER, Louis. 2004. *L'enseignement des langues étrangères*. Paris .Hachette .P.65.

différents outils logiciels et le réseau Internet. »³

2-L'intégration du numérique dans l'enseignement de l'écrit

L'utilisation du numérique dans l'enseignement de l'écrit pourrait contribuer à développer le goût de l'écriture chez les élèves de FLE et leur permettrait d'aborder celle-ci de manière plus positive. Les résultats obtenus des recherches sur l'effet de l'utilisation du numérique sur la qualité d'enseignement de l'écrit montrent que l'utilisation des technologies numériques en classe de FLE peut donner l'occasion aux élèves de se sentir confiants et compétents en tant que scripteurs.

HARVEY donne des solutions pour motiver sa classe. Elle indique que « *l'utilisation des Technologies numériques permet de motiver les élèves et participe à leur créativité(...), l'autonomie générée par l'utilisation des outils numériques permet aux élèves d'être réellement actifs. De plus, « l'intelligence » des élèves serait développée plus rapidement »⁴*

3-L'écriture numérique

L'écriture numérique se définit comme étant une forme de production de textes qui prend en compte les spécificités numériques des dispositifs utilisés (informatique, internet, tablettes), que ce soit les contraintes techniques qu'ils imposent ou les possibilités qu'ils offrent via, notamment, la création de liens hypertextes et le recours à des fonctions comme le copier-coller ou la recherche plein texte.

L'outil informatique, né par et pour le calcul, a ramené au même procédé d'écriture numérique les textes, les arts et pratiques de l'image, les sons de la musique et de la voix vibrante. Cette extension manifeste une telle ampleur que le trouble nous prend à parler encore d'"écriture". Pourtant, oui, la machine écrit et écrit tout.⁵

Il existe cinq types d'écriture numérique qui sont :

L'écriture interactive : écrire –lire en interagissant avec un programme ;

L'écriture collaborative : l'écriture synchrone (l'écriture à deux) ;

L'écriture multimédia : l'écriture accompagnée par des images, et des vidéos ;

L'écriture sous modèle : l'écriture avec logiciel ;

L'écriture de la trace : le fait que le numérique permet une traçabilité des documents (l'historique des modifications).

4-Les logiciels du traitement de texte

4-1-Définition de logiciel de traitement de texte

La notion « traitement de texte » désigne les logiciels permettant de rédiger un contenu, de créer des documents et d'analyser des textes (lettre, livres, courrier).

³ PORCHER, Louis. 2004. *L'enseignement des langues étrangères*. Paris .Hachette .P.65

⁴ HARVEY, Suzanne. 2003. *Classe active, élèves motivés ! Gérer sa classe par ateliers en intégrant lesTIC*. Canada. HMH. P.65.

⁵ HERRENSCHMID, Clarisse. 2007, *Les trois écritures : Langue, nombre, code*, Paris. Gallimard.P.120

Les logiciels du traitement offrent plusieurs avantages à l'écrit avec les différentes étapes du processus rédactionnel cognitif, d'agencement des idées, de la hiérarchisation des paragraphes, de la mise en forme et de la vérification orthographique et grammaticale. Ce qui amène à dire que ce type de logiciel présente, donc, comme étant un support adéquat à l'écriture dans la mesure où il intègre des fonctions de rédaction et de révision.

4-2- Les fonctions des logiciels de traitement de texte

Les logiciels de traitement de texte facilitent la production textuelle par ses diverses fonctionnalités.

4-2-1- Des fonctions rédactionnelles qui permettent l'insertion d'un texte et la modification des passages écrits sans modifier sa présentation, ainsi, les opérations de copie, de coupage, de collage et de déplacement facilitent les remaniements des phrases et l'organisation du texte.

4-2-2- Des fonctions métascripturales qui simplifient la diffusion des écrits. À l'écran, le texte semble ininterrompu, on y navigue de haut en bas à l'aide de la molette de la souris.

4-2-3- Des fonctions de mise en forme qui servent à modifier l'affichage (mode page, d'une page Web ou mode plan), ainsi, elles permettent de contrôler la typographie (le choix de la police, la graisse, la taille, l'espacement des caractères, Le contrôle du format des paragraphes et du format de la page etc.).

4-2-4- Des outils metascripturales qui facilitent la révision à savoir le comptage des mots, le vérificateur orthographique et grammatical.

4-3- Les effets des logiciels de traitement de texte sur l'écriture

Le logiciel du traitement de texte permet, donc, au scripteur de bien écrire, modifier et organiser son texte.

4-3-1- L'effet des logiciels de traitement de texte sur la qualité de l'écrit

Un texte cohérent doit d'abord être en adéquation avec la tâche d'écriture. Il résulte de la maîtrise des quatre règles macrostructurales de la grammaire textuelle, ainsi, la maîtrise des règles de syntaxe, de ponctuation, d'orthographe grammaticale et d'orthographe d'usage.

Les caractéristiques du traitement de texte impacte considérablement la qualité de l'écriture du texte, Anis dit à ce propos que « *le traitement du texte permet au scripteur de gérer les aspects qualitatifs et quantités de son écrit.* »⁶Elles amènent les scripteurs à faire moins d'erreurs dans la version définitive de leurs textes grâce aux réviseurs informatiques qui détectent certains types ~~d'erreurs et que le scripteur corrige~~ au même moment de la rédaction.

⁶ JACQUES, Anis. 1998. *Texte et Ordinateur. L'écriture réinventée ?* .Bruxelles, De Boeck Université, P.252.

4-3-2- L'effet des logiciels de traitement de texte sur le processus cognitif des scripteurs

Les logiciels d'aide à l'écriture proposent des outils et des dispositifs qui optimisent l'acte d'écrire, ils renouvèlent le rapport au texte, ainsi, ils libèrent la mémoire à court terme qui permet aux scripteurs de transcrire rapidement leurs idées. De ce fait, le nombre de révisions et de corrections augmente rapidement.

Le traitement de texte accomplit, donc, des tâches de faible niveau cognitif telles que l'accord sujet-verbe et la ponctuation, ce qui permet au scripteur de se concentrer sur des opérations plus complexes et de haut niveau cognitif, comme la formulation adéquate des idées et la révision du contenu. « *La psychologie cognitive a établi depuis longtemps qu'un des principaux obstacles à la rédaction de textes, était la surcharge cognitive : d'où l'idée d'alléger la production écrite par des facilitations procédurales, permettant à l'apprenti scripteur de se concentrer sur telle ou telle dimension du texte* »⁷

4-3-3- L'effet des logiciels de traitement de texte sur le processus affectif des scripteurs

La motivation joue un rôle crucial dans l'écriture « *il est probablement moins efficace d'encourager le scripteur à mettre l'accent sur la planification qu'à faire des efforts plus généraux dans l'activité d'écriture. La motivation serait alors un facteur beaucoup plus important que les habiletés cognitives* »⁸

La motivation est, donc, un facteur essentiel dans l'accomplissement de toute activité scripturale quel que soit sa difficulté. En d'autres termes, elle peut être considérée comme un facteur de réussite de l'exécution de cette tâche.

Les logiciels du traitement de texte semblent, donc, maintenir une motivation accrue chez les scripteurs, car ils leur permettent d'exercer un grand contrôle sur l'exécution de la tâche d'écriture. Ils favorisent davantage leur autodétermination, conséquemment leur motivation.

« *Cet outil a permis donc de les motiver. Le plus important à notre sens est d'arriver à maintenir cette motivation en classe durant les séances de français et notamment celle de la production écrite* »⁹.

Les logiciels augmentent aussi le degré de la contrôlabilité des scripteurs grâce aux différentes fonctionnalités de révision et de repérage qui favorisent l'autonomie chez les scripteurs qui seront capables d'identifier l'origine de leurs erreurs et de les corriger tout au long de rédaction (fonctionnalité du vérificateur orthographique et grammatical.).

⁷ MANGENOT, François. 2012. *Écrire avec l'ordinateur : du traitement de texte au web social*. Paris. Grenoble. P.107.

⁸ HAYES, John. 1995. *Un nouveau modèle du processus d'écriture*. Dans J-Y. Montréal, Boyer. P.64.

⁹ BENSALÉM, Djemaa et BENSALÉM, Samra. 2013. « Les TICE comme médiation pour le développement de la compétence scripturale en FLE ». Dans *Socles*. N°3. P.127.

Ainsi, les logiciels du traitement de texte laissent générer une perception élevée de la compétence scripturale en facilitant l'écriture et la réécriture du texte (fonctionnalité de copie, de collage et de modification du texte). *«Un des avantages de l'emploi du traitement de Texte proviendrait de la façon additionnel dont le scripteur peut écrire et réécrire à l'écran plusieurs versions avant d'en choisir une et d'effacer toutes les autres sans avoir à recopier afin d'établir un texte final propre.»*¹⁰.

5- le concept de formation

Parmi les nombreuses définitions de « la formation » présentées dans les dictionnaires par les didacticiens, nous avons choisi les suivantes :

HELLAYE et MOIRAND voient que la formation est *« un lieu où l'on donne à l'autre les moyens de construire ses savoirs et ses pratiques parce que c'est l'étude de la réception des contenus qu'il faudrait entreprendre plutôt que de s'interroger sur l'éternelle réorganisation des contenus, vu du côté des seuls formateurs ou responsables de programmes officiels.»*¹¹

HOLEC et PORCHER définissent la formation comme *« la préparation à un métier, à une compétence, à l'exercice d'une fonction, c'est l'action par laquelle on accorde à l'individu des qualifications dont il aura besoin pour exercer ses fonctions »*¹²

La formation doit répondre aux conditions suivantes :

- 1- informer le formé des capacités escomptées au terme de la formation telles que : construire, conduire, évaluer, expérimenter. Ces verbes expriment des actions concrètes.
- 2- il faut identifier l'objectif auquel on veut arriver (maîtrise du langage, maîtrise d'un outil informatique).
- 3- la formation doit privilégier le formé et non le formateur.
- 4- l'objectif de la formation doit se traduire en résultats.

FABRE estime que : *« la formation implique une transformation de la personne dans ses multiples aspects cognitifs, affectifs et sociaux et par rapport à ses apprentissages de savoirs, savoir-faire, et savoir-être »*¹³.

6-La formation pédagogique des enseignants du FLE

La formation pédagogique des enseignants du FLE est la base d'un processus éducatif solide. Une bonne formation désigne un bon enseignement et un excellent apprentissage, parce que « la

¹⁰ PIOLAT, Annie et ROUSSEY, Jean-Yves. 1995. « Le traitement de texte : un environnement d'apprentissage encore à expérimenter ». Dans *Repères*. N°11. P.125.

¹¹ HELLAYE, Catherine et MOIRAND, Sophie. 1991. *Voyage à travers les discours des formateurs*. Paris. Hachette .P.35.

¹² HOLEC, Henri et PORCHER, Louis.1988. Formation et filières de formation en Français langue étrangère. Paris. Hatier-Crédif.P.90.

¹³ FABRE, Michel .1994. *Passé la formation*. Paris .PUF.P.28.

formation est l'essence de tout succès professionnel. »¹⁴

7-Les composantes de la formation

Pour être efficace et utile, la formation professionnelle des enseignants du FLE doit rassembler plusieurs éléments fondamentaux.

7-1- Le contenu théorique

Le contenu théorique est le thème autour duquel se déroule le processus de formation. Il doit être bien déterminé et précis comme l'affirme BELANGER : « *En formation (...) il est important que le thème soit clair. Par exemple, si on prend le thème de la délinquance, il y a lieu de cibler un groupe d'âge. Cette précision aide à sélectionner l'objectif et l'activité d'apprentissage.*

»¹⁵ Alors, la précision du thème spécifique de la formation est une étape nécessaire pour déterminer et éclairer le parcours professionnel des participants (formateurs /formés)

7-2- Les stratégies participatives

Il s'agit de bien choisir les stratégies adéquates afin de garantir une bonne acquisition du contenu théorique d'une formation professionnelle. C'est pour cela, DOUDIN et LAFORTUNE pensent que :

Selon nous, la formation ne doit pas fournir une connaissance spécialisée (...). Elle doit surtout fournir des cadres d'intervention souples et articulés permettant dans chaque situation de mettre en œuvre une réflexion et une stratégie d'intervention en tenant compte des caractéristiques spécifiques des sujets, des contextes et du projet d'intégration.¹⁶

7-3- Les techniques d'animation

Les techniques d'animation servent à assurer une motivation chez le public formé. A ce titre montre BELANGER que : « *Les techniques d'animation sont au service de la formation pour favoriser l'intégration des apprentissages.* »¹⁷.

Donc, nous pouvons dire que toute formation professionnelle des enseignants doit contenir des stratégies d'animation afin de renforcer et de concrétiser le contenu théorique et de rendre le public formé plus actif et motivé.

7-4- Les objectifs de la formation des enseignants de FLE en Algérie

En Algérie, on accorde une grande importance la formation des enseignants de FLE vue que ses objectifs et ses modalités qui ne cessent d'évoluer et de se multiplier à travers le temps.

« *...Former des enseignants, aujourd'hui comme hier, a pour objectif d'optimiser leur intervention dans un processus éducatif afin de participer le plus adéquatement possible au*

¹⁴ <http://www.citation-celebre.com> consulté le 16/05/2022 à 11h : 40min.

¹⁵ BELANGER, Jocelyn. 2010. *Guide Pratique d'Animation et de Formation*. Québec. Editions Saint-Martin. P.106

¹⁶ DOUDIN, Pierre-André et LAFORTUNE, Louise. 2007. *Intervenir auprès d'Elèves ayant des Besoins Particuliers (Quelle formation à l'enseignement)* Québec. PUQ. P. 36. .

¹⁷ BELANGER, Jocelyn. 2010. *Guide Pratique d'Animation et de Formation*. Québec. Editions Saint-Martin. P.08.

développement de jeune être qui leur seront confiés... »¹⁸

Une formation réussie des enseignants de FLE leur permet de :

- viser directement le développement de la compétence professionnelle (savoir-savoir faire-savoir être)
- acquérir des savoirs nécessaires pour pratiquer leur métier dans des meilleures conditions.
- communiquer dans la langue d'enseignement à l'oral et à l'écrit, dans les divers contextes liés à la profession.
- intégrer des technologies de l'information et de la communication aux fins de préparation d'activités d'enseignement-apprentissage.
- agir de façon éthique et responsable dans l'exercice de la fonction.

Une bonne formation des enseignants du FLE au cycle primaire assure une promotion compétente des professeurs. Une bonne formation à ce cycle garantit des générations supérieures qui maîtrisent la langue française.

7-5- Les obstacles et les difficultés

En ce qui concerne les demi-journées et les séminaires de formation, nous constatons qu'ils sont souvent animés par des inspecteurs et des anciens enseignants. Pourtant, nous considérons qu'il est nécessaire de faire participer les nouveaux formés comme animateurs au côté des récepteurs pour renforcer la confiance en eux et pour favoriser l'esprit d'autoformation chez eux.

Pour ce qui est du programme du volume horaire et des journées de formation des enseignants, nous remarquons qu'ils sont basés beaucoup plus sur l'aspect théorique, alors qu'il faut favoriser l'aspect pratique qui est considéré comme le pivot de la formation des enseignants du FLE.

8-La formation des enseignants du FLE à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de l'écrit

L'intégration des supports pédagogiques numériques dans L'enseignement de l'écrit s'évolue avec le temps, « *Les supports numériques se sont très rapidement forgé une place centrale dans le système éducatif et sont devenus les outils indispensables dans l'enseignement-apprentissage tels que les plateformes de formation, les systèmes de gestion de contenu Web, les différents sites internet, etc.* »¹⁹

¹⁸ PERREGAUX, Chistiane. 2002. *Pourquoi des approches interculturelles en sciences de l'éducation ?*. Genève. De Boeck. P.205.

¹⁹ ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.59.

Dans le cadre de l'enseignement de l'écrit en FLE, la diversité des supports pédagogiques numériques pose un problème de choix et d'utilisation chez les enseignants « *Le choix des supports pédagogiques reste une tâche sensible et complexe. Il revient à l'enseignant de bien sélectionner le support pour qu'il corresponde parfaitement aux objectifs du cours, au contenu de l'apprentissage et au public en question.* »²⁰

C'est pour cela que la formation des enseignants du FLE au choix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de l'écrit est obligatoire, elle permet d'une part, d'améliorer les techniques d'enseignement de l'écrit et d'autre part de découvrir de nouvelles ressources pour diversifier leur pédagogie en s'appuyant sur des documents et des outils Pédagogiques numérique. « *On distingue trois niveaux de formation au numérique afin de les intégrer au mieux : la formation à la pédagogie active ou pédagogie 2.0, la formation au numérique et la formation à la culture numérique.* »²¹

La formation des enseignants à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement du FLE occupe toujours une place centrale pour son rôle primordial dans le processus de l'enseignement-apprentissage du FLE. Mais cela n'empêche pas de dire que ce processus souffre d'un certain nombre d'obstacles et de difficultés qui se manifestent dans les modalités et les démarches mises en œuvre.

À travers ce chapitre, nous avons mis l'accent sur la place qu'occupe le numérique dans l'enseignement de l'écrit. Ensuite, nous avons décrit les logiciels de traitement des textes, ses fonctionnalités et en quoi il peut être utile dans l'amélioration de la compétence scripturale, ainsi que son effet sur le processus affectif et cognitif des scripteurs, et le rôle qu'occupe la formation des enseignants dans le numérique.

²⁰ ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.51.

²¹ ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.61.

Chapitre III: Analyse et interprétation des résultats des questionnaires des élèves

Dans ce volet, nous allons présenter les résultats obtenus des questionnaires des élèves et vérifier si les hypothèses présentées au début de notre travail vont être confirmées ou infirmées par les réponses des élèves.

1-Cadre général de la recherche

Dans cette étude, nous nous interrogeons sur l'utilisation des outils numériques dans la vie quotidienne des élèves. L'objectif principal de cette étude est de mettre la lumière sur l'ignorance de l'importance de la formation des enseignants à l'utilisation des outils pédagogiques numériques dans les cours de FLE.

1-2-Cadre spatio-temporel

Nous avons effectué notre enquête dans tous les lycées (8 lycées) de la ville d'Aïn-Témouchent située au nord-ouest de l'Algérie. Il s'agit des lycées Idriss Afifi, Frères zahaf, El Bachir El Ibrahimi, Ousaad Mohamed Saleh, Bendella Ali, Adjal Abdelkader, Maghni Sandid Fatima et Maliha Hamidou. L'enquête a duré 1 mois et 10 jours (du 1 janvier 2022 au 10 février 2022).

1- 3-Population et échantillonnage

Les participants à cette recherche sont des élèves du cycle secondaire de différents lycées de la ville Aïn-Témouchent. Il s'agit de 50 élèves des différents niveaux secondaires à savoir, la 1^{ère} année, la 2^{ème} année et la 3^{ème} année secondaire.

1-4-Méthodologie de la recherche

Pour effectuer cette étude, nous avons établi un questionnaire destiné aux élèves du cycle secondaire des trois niveaux et il est composé de 13 questions aussi de type fermé et ouvert.

Le questionnaire est scindé en trois parties. La première partie du questionnaire vise à identifier les qualités rédactionnelles des élèves du secondaire. La deuxième partie est focalisée sur l'utilisation des outils et des documents numériques par les enseignants durant la séance de l'écrit en FLE. La troisième partie des questionnaires concerne la formation des enseignants auchoix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques.

1-5-Type de recherche

Notre étude se base sur une démarche quantitative qui semble être adéquate pour notre recherche. Elle nous offre la possibilité d'analyser la fréquence d'utilisation des outils numériques par l'élève et par l'enseignant en classe de FLE.

À l'issue de ce chapitre, nous nous sommes rendu compte de l'importance du questionnaire dans la collecte des informations. Le questionnaire nous a véritablement aidée à reconnaître les différentes exploitations du numérique par les élèves ainsi que son effet sur l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE.

2-Analyse et interprétation des résultats des questionnaires des élèves

Ce questionnaire contient 13 questions. Il a pour objectif de collecter les informations sur ce qui intéresse les élèves comme activités dans la matière français langue étrangère mais aussi sur les outils numériques qu'ils utilisent en classe avec enseignant et dans quel but.

Notre questionnaire a été distribué auprès d'un échantillon représentatif de 60 élèves des trois niveaux secondaires (1ère, 2ème et 3ème années).

Sur 60 exemplaires de questionnaires, nous avons recueilli 50, soit un taux de retour de 83%. Le nombre des élèves ayant répondu au questionnaire était suffisant pour garantir la fiabilité des résultats.

Question 01 : Dans quel niveau êtes-vous inscrit ?

Tableau 01 : le niveau des élèves

	Nombre des élèves	Taux
1ère année secondaire	20	40 %
2eme année secondaire	15	30 %
3eme année secondaire	15	30 %
Total	50	100 %

Sur un total de 50 élèves, notre échantillon de public d'apprenants du secondaire compte 20 élèves de 1ère année, 15 élèves de 2^{ème} année et 15 élèves de 3eme année.

En 1ère année secondaire, les élèves passent par le tronc commun, donc le nombre des élèves de la 1ère année est toujours élevé par rapport aux autres niveaux.

Question 02 : Aimez-vous la séance de français ?

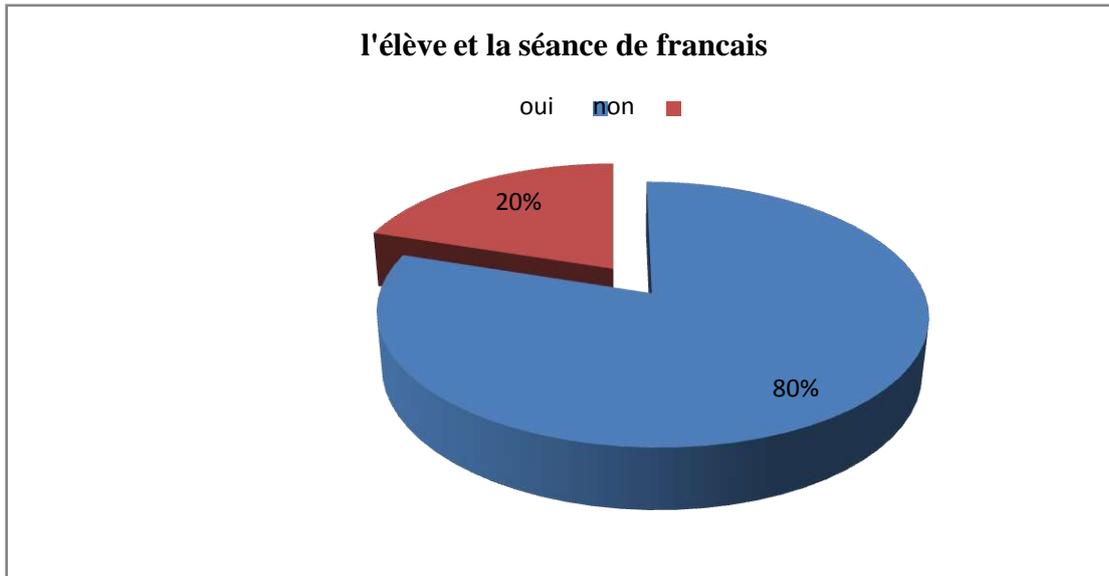
Tableau 02 : l'élève et la séance de français

	Oui	Non
1ère année	17	03
2eme année	12	03
3eme année	11	04

Chapitre III: Analyse et interprétation des résultats des questionnaires des élèves

Total	40	10
Taux	80%	20%

Graphique 01 : l'élève et la séance de français



La majorité des élèves aiment la séance de français (80%), 17 élèves 1ère année, 12 élèves de 2ème année et 11 élèves de 3ème année. Seuls 10 élèves n'aiment pas la séance de français, ils représentent 20% du public d'élèves enquêtés.

En effet, les élèves n'aimant pas le français est du à une mauvaise base au primaire, aussi les enseignants du français ne leur donne pas envie d'apprendre, donc c'est le manque de motivation qui les a mis dans cette situation, parce que « *La motivation est un facteur principal, voire décisif, dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Elle est très liée à son contexte. Elle engendre des attitudes positives et un fort engagement de l'apprenant dans le processus d'apprentissage du français.* »¹

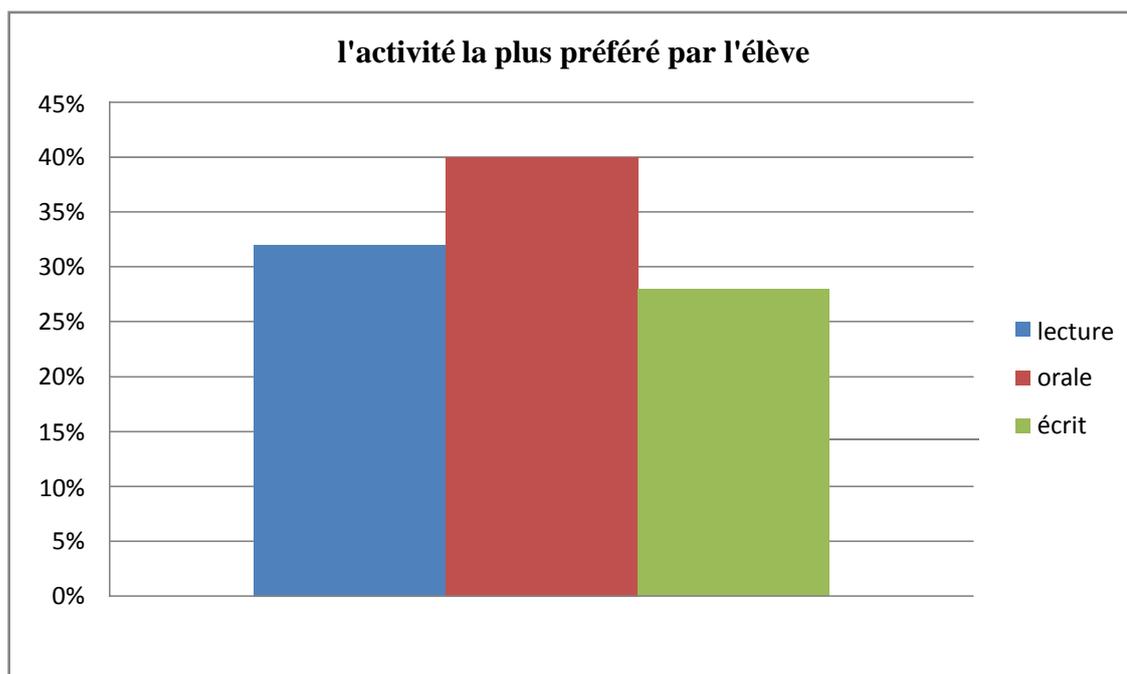
Question 03 : Quelle activité préférez-vous ?

Tableau 03 : l'activité la plus préférée

	La lecture	L'orale	L'écrit
1ère année	05	09	06
2ème année	04	06	05
3ème année	07	05	03
Total	16	20	14
Taux	32%	40%	28%

Graphique02 : l'activité la plus préférée par les élèves

¹ LIEURY, Alain. 2021. *Psychologie pour l'enseignant*. Paris. Dunod. P.177.



Après l'analyse du tableau et du graphe 40 % des élèves préfèrent les activités de l'oral et cela représente le pourcentage le plus élevé. Après l'oral, l'activité la plus sélectionnée par les élèves est la lecture avec 32 % et en dernier l'écrit qui représente 28% des choix.

Les réponses des élèves qui préfèrent l'orale c'était qu'ils aiment s'exprimer oralement et ils ne savent pas écrire correctement en français.

Donc parmi les trois grandes notions (parler, lire et écrire) que la classe de langue les a mis au centre de leur préoccupation les élèves préfèrent parler, on explique cela par : l'élève dans son entourage parle avant d'écrire donc l'oral précède l'écrit. Donc on peut considérer que cette chronologie pouvait faire la différence : « *L'acquisition de l'orale se fait en milieu socio-familial ouvert, l'enfant arrive à l'école sachant parler alors qu'il ne sait généralement ni lire ni écrire.* »²

Question 04 : Ecrire en français vous paraît facile ou difficile ?

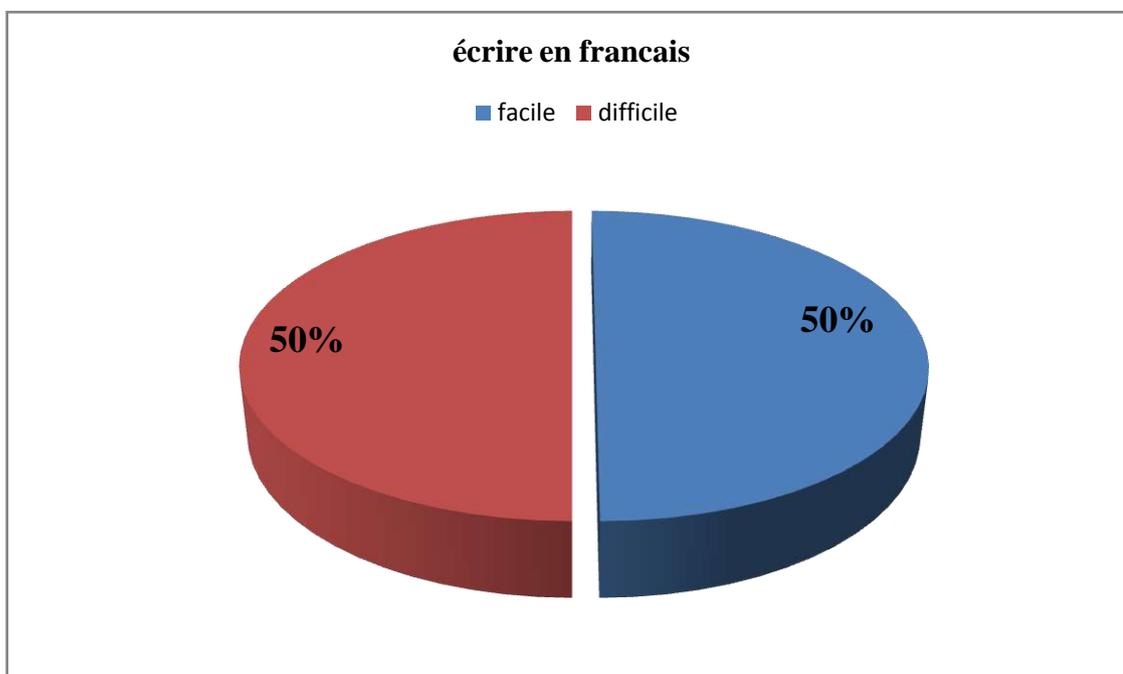
Tableau 04 : écrire en français

	Facile	Difficile
1ère année	10	10
2eme année	08	07
3eme année	07	08

² HALTE, Jean -François et RISPAIL, Marielle.2005. *L'oral dans la classe*. Paris. Harmattan. P.12.

Total	25	25
Taux	50%	50%

Graphique 03 : écrire en français



En termes de pourcentage relatif aux observations, nous voyons que 50% des élèves trouvent que le fait d'écrire en français est facile et 50% trouvent que le fait d'écrire en français est difficile.

Les réponses des élèves qui trouvent que le fait d'écrire en français est facile étaient :

- Parce qu'ils aiment lire des romans en français.
- Ils aiment les enseignants de la langue française.
- Un membre de la famille enseignant du français (le père, la mère, des frères)

Les réponses des élèves qui trouvent que le fait d'écrire en français est difficile étaient :

- Ils n'aimaient pas l'enseignant du français du primaire donc c'est resté comme un complexe pour eux.
- Ils ne connaissent pas vraiment les règles d'écriture en français et ils ont peur des erreurs.

Écrire ou produire un texte en langue étrangère n'est pas une tâche facile, surtout si elle est demandée à un élève dont les connaissances des différentes règles d'écriture sont limitées. Donc Laisser l'élève tout seul pour faire face à son sort peut rencontrer plusieurs difficultés.

« Mettre l'enfant en confiance dans ses essais d'expression écrite est un nœud essentiel

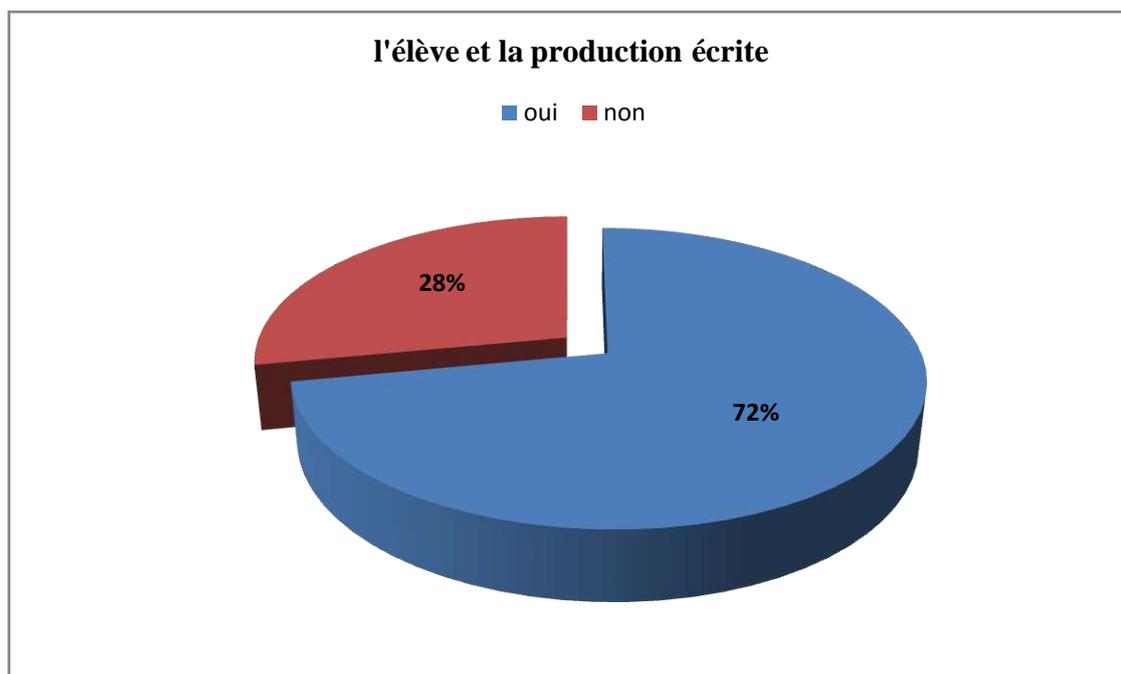
pour libérer l'expression à long terme. Combien d'entre nous n'osent pas écrire par peur de mal écrire, ou par peur des fautes d'orthographe. »³

Question 05 : Aimez-vous l'activité de production écrite ?

Tableau 05 : l'élève et la production écrite

	Oui	Non
1ère année	16	04
2ème année	10	05
3ème année	10	05
Total	36	14
Taux	72%	28%

Graphique 04 : l'élève et la production écrite



Les résultats du tableau et du graphique montrent que la plupart des élèves des 3 niveaux aiment la production écrite, 72% ont répondu par oui et 28% ont répondu par non.

Les réponses des élèves qui aiment la production écrite c'étaient en général qu'ils aiment s'exprimer librement pour donner leurs points de vue personnels.

Pour les apprenants du lycée, l'écrit peut représenter une aide, un complément à la communication orale. L'écrit représente, pour eux, un réel enjeu qui leur permet de communiquer avec l'inconnu. « *Ecrire, c'est ouvrir un dialogue avec l'inconnu. Ce n'est*

³ JAMAER, Christine et SORDEUR, Joseph. 2006. *oser l'apprentissage... à l'école !*. Belgique. de Boeck. P.61.

pas professer, ce n'est pas résoudre des problèmes. Mais aider les gens à s'attarder sur certaines choses qui passent inaperçues, à se comprendre et à comprendre les autres. »⁴

Question 06 : Avez-vous un outil numérique à la maison ?

Tableau 06 : la disponibilité de l'outil numérique

	Oui	Non
1ère année	16	04
2ème année	15	00
3ème année	15	00
Total	46	04
Taux	92%	06%

Graphique 05 : la disponibilité de l'outil numérique



D'après le tableau, 92% des élèves possèdent un outil numérique à la maison sauf 04 élèves du 1ère année.

On explique ce résultat par : l'usage quotidien de l'outil informatique par les élèves est devenu indispensable, « *Parler des technologies aujourd'hui c'est désigner comme objets*

⁴ MELIANI, Hadj.2002. *Une littérature en sursis : le champ littéraire de la langue française en Algérie*. Algérie. L'Harmattan. P.142.

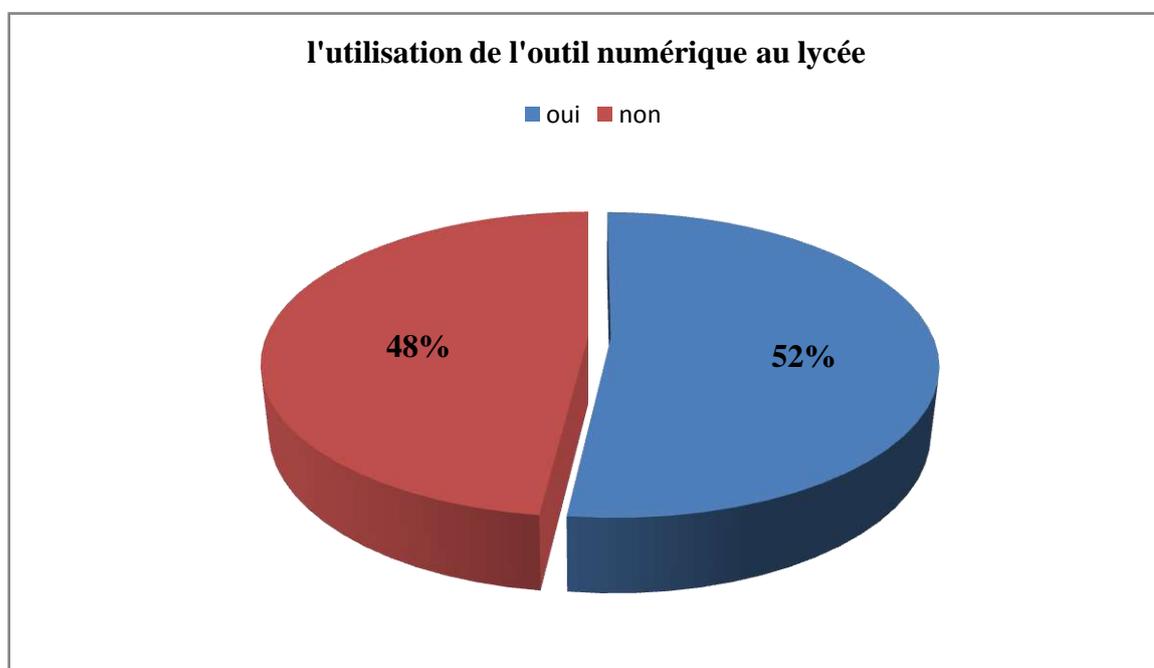
principaux l'ordinateur, internet, le télé-enseignement, la vidéo conférence, la bibliothèque numérique ...etc. »⁵

Question 07 : Avez-vous déjà utilisé cet outil au lycée ?

Tableau 07 : l'utilisation de l'outil numérique au lycée

	Oui	Non
1ère année	09	11
2ème année	07	08
3ème année	10	05
Total	26	24
Taux	52%	48%

Graphique 06 : l'utilisation de l'outil numérique au lycée



En termes de pourcentage relatif aux observations, nous voyons que 52% des élèves ont déjà utilisé leurs outils numériques au lycée, alors que 48% des élèves ne l'utilisent pas et leurs réponses c'étaient :

- C'est interdit au lycée.
- Ce n'est pas autorisé par les enseignants ni par l'administration.

⁵ PERAYA, Daniel et VIENS, Jacques.2005. *Relire les projets « TIC et innovation pédagogique » : y a-t-il un pilote à bord.* Genève. De Boeck. P.15.

Pour les enseignants soucieux de faire évoluer le système scolaire, l'intégration des technologies offre une occasion à saisir pour transformer les pratiques pédagogiques. D'ailleurs, la déclaration du professeur LEBRUN Conseillé en Technologies de l'éducation à l'Institut de Pédagogie Universitaire et des Multimédias(IPM) –UCL, dans un entretien, Réalisé par BOUKERTOUTA et BELANTEUR, illustre cette idée, à savoir :

Il me paraît fondamental de dire aux professeurs qu'il est temps de changer la manière dont ils enseignent, plutôt que de dire que les technologies permettront d'améliorer les cours tels qu'ils sont conçus maintenant. Les technologies sont un moyen, un moyen seulement. L'outil est là ! Le numérique doit faire partie de l'école. Ce qui exige une école numérique pour préparer les jeunes à cette société⁶

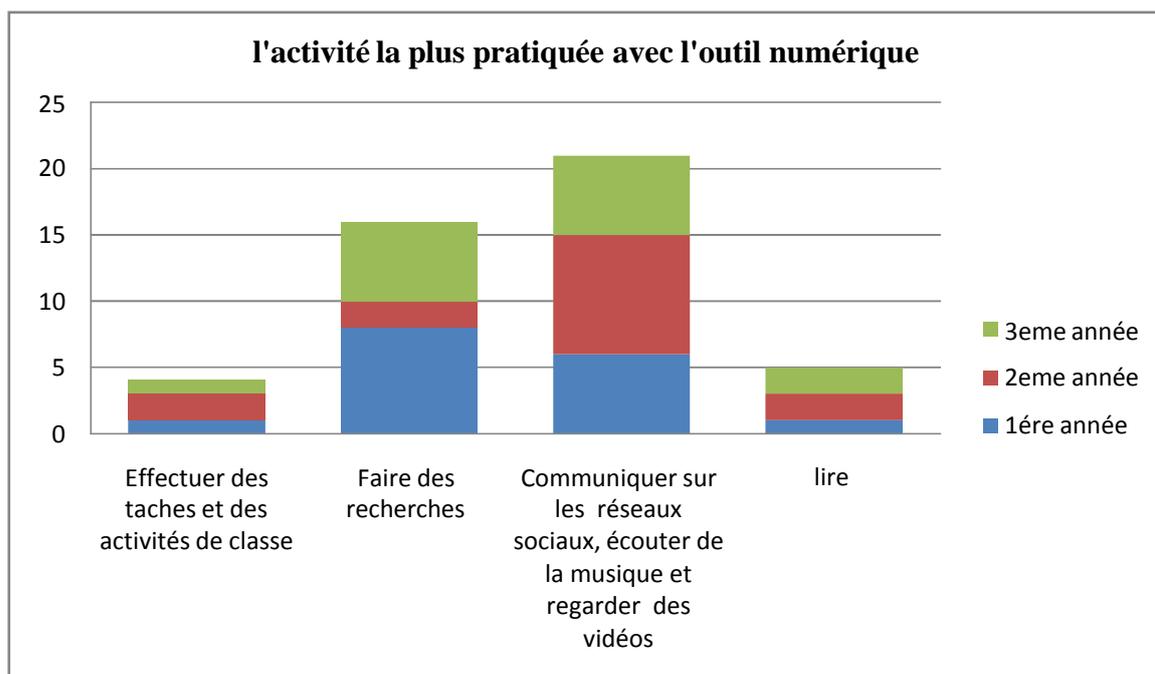
Question 08 : Quels types d'activités pratiquez-vous avec cet outil numérique ?

Tableau 08 : l'activité la plus pratiquée avec l'outil numérique

	Effectuer des tâches et des activités de classe	Faire des recherches	Communiquer sur les réseaux sociaux, écouter de la musique et regarder des vidéos	Lire
1ère année	01	08	06	01
2ème année	02	02	09	02
3ème année	01	06	06	02
Total	04	16	21	05
Taux	8.70%	34.79%	45.65%	10.86%

Graphique 07 : l'activité la plus pratiquée avec l'outil numérique

⁶ http://www.inre-dz.org/documents/docrevue/Revue%202%20fr_opt.pdf consulté le 12/03/2022 à 22h : 30min.



A partir de ce graphique, les activités les plus pratiquées par les élèves (les 46 élèves qui possèdent des outils numériques) sont : Communiquer sur les réseaux sociaux, écouter de la musique et regarder des vidéos (45.65%), le niveau qui utilise trop cette activité c'est 2ème année. L'activité la moins utilisée avec l'outil numérique c'est : effectuer des tâches et des activités de classe.

Les outils numériques ne sont pas producteurs de miracle, il faut bien utiliser et choisir ces derniers afin d'avoir les objectifs espérés. Ce sujet a été traité par la revue Educ Recherche de l'INRE",

Dans le primaire, il s'agit d'apprendre aux élèves à maîtriser les fonctions de base d'un ordinateur en les entraînant à écrire un document numérique, à effectuer une recherche en ligne, à identifier et à trier des informations dans la plupart des situations d'enseignement. Dans le moyen, après sa familiarisation dans l'enseignement primaire, il doit permettre aux élèves de traiter et d'exploiter des données : compétences qui doivent être développées dans le cycle secondaire. Ainsi, c'est la maîtrise de l'utilisation de l'outil informatique à des fins didactiques qui deviendront des compétences transversales dont profiteront les élèves de tous les niveaux.⁷

Question 09 : L'enseignant du français utilise-il des supports numériques en classe ?

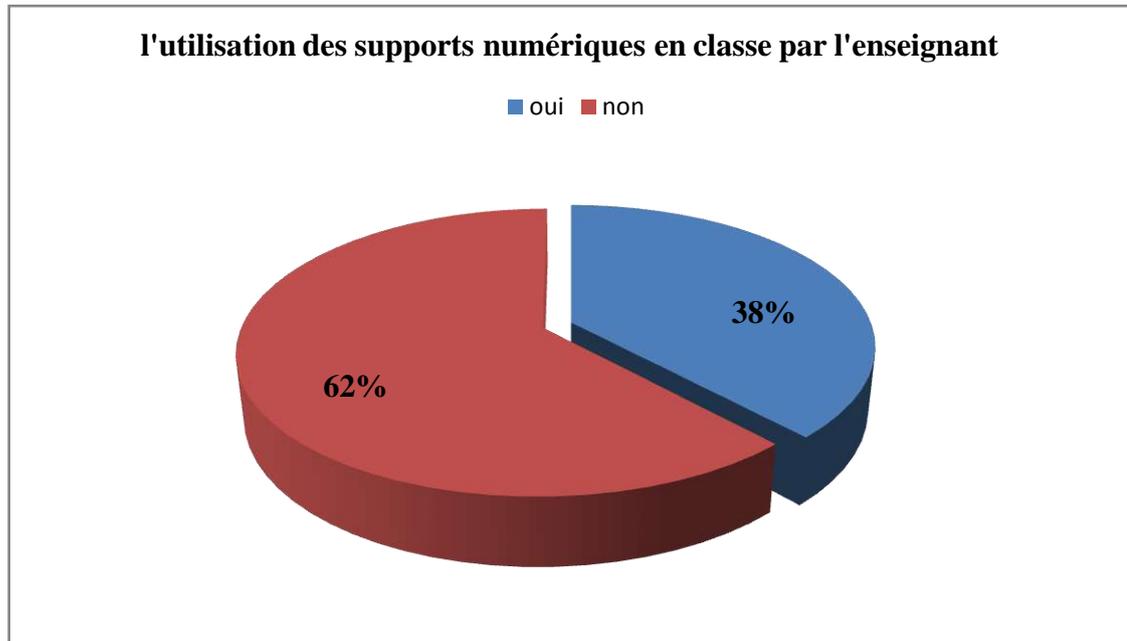
Tableau 09 : l'utilisation des supports numériques en classe par l'enseignant

	Oui	Non
1ère année	04	16
2ème année	06	09

⁷ <http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article228> consulté le 10/03/2022 à 11h :00 min

3eme année	09	06
Total	19	31
Taux	38%	62%

Graphique 08 : l'utilisation des supports numériques en classe par l'enseignant



Après avoir analysé le tableau et le graphique précédent, nous avons constaté qu'un grand nombre des élèves des trois niveaux (62%) ont répondu par non, l'enseignant du français n'utilise pas l'outil numérique en classe.

Donc la plupart des enseignants n'utilisent pas les supports numérique, ils préfèrent l'usage classique, en cas de besoin il se réfère aux outils. Et pourtant la relation entre l'outil numérique et l'enseignement, s'est alors logiquement développée ces dernières années dans le domaine de l'apprentissage des langues.

Depuis les vingt dernières années, les technologies et l'avènement du numérique, guidée par la recherche en éducation et en sciences cognitives, permet d'aspirer au développement d'environnements numériques de formation favorisant l'apprentissage (technology-based learning environments), comme soutien à l'enseignement traditionnel.⁸

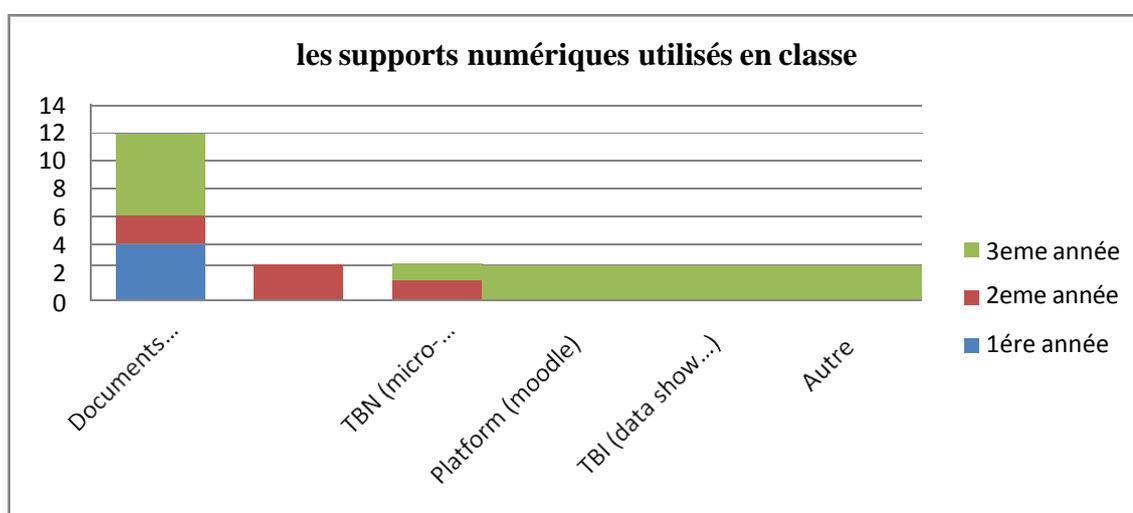
Question 10 : Si oui, lesquels ?

Tableau 10 : les supports numériques utilisés en classe

⁸ BELAHCEN, Younes. 2017. *Le numérique et l'éducation*. France. L'harmattan. p.27.

	1ère année	2eme année	3eme année	Total	Taux
Documents numériques Imprimé	04	02	06	12	63.16%
Réseaux socio-numériques	00	02	01	03	15.79%
TBN (micro-ordinateur...)	00	02	01	03	15.79%
Platform (moodle)	00	00	00	00	00
TBI (data show...)	00	00	01	01	5.26%
Autre	00	00	00	00	00

Graphique 09 : les supports numériques utilisés en classe



19 élèves ont participé pour répondre à cette question (le nombre des élèves qui ont répondu par : oui, l'enseignant utilise des outils numériques en classe.) et leurs réponses étaient dans l'ordre suivant :

Les documents numériques imprimés représentent environ 63%, après les réseaux socio-numériques et TBN environ 16% et en dernier les TBI environ 5 %, personne n'a choisi Plateforme et autre outils.

Donc les enseignants qui utilisent l'outil numérique en classe travaillent beaucoup plus avec les documents numériques imprimés.

Il convient de préciser qu'*Apprentissages et documents numériques* n'a pas été conçu pour traiter spécifiquement du cas de l'apprentissage des langues. Il se situe avant tout dans le domaine de la psychologie cognitive, mais trouve sa pertinence aussi en sciences du langage, en ergonomie, voire en techniques documentaires ou en interaction humains-machines.⁹

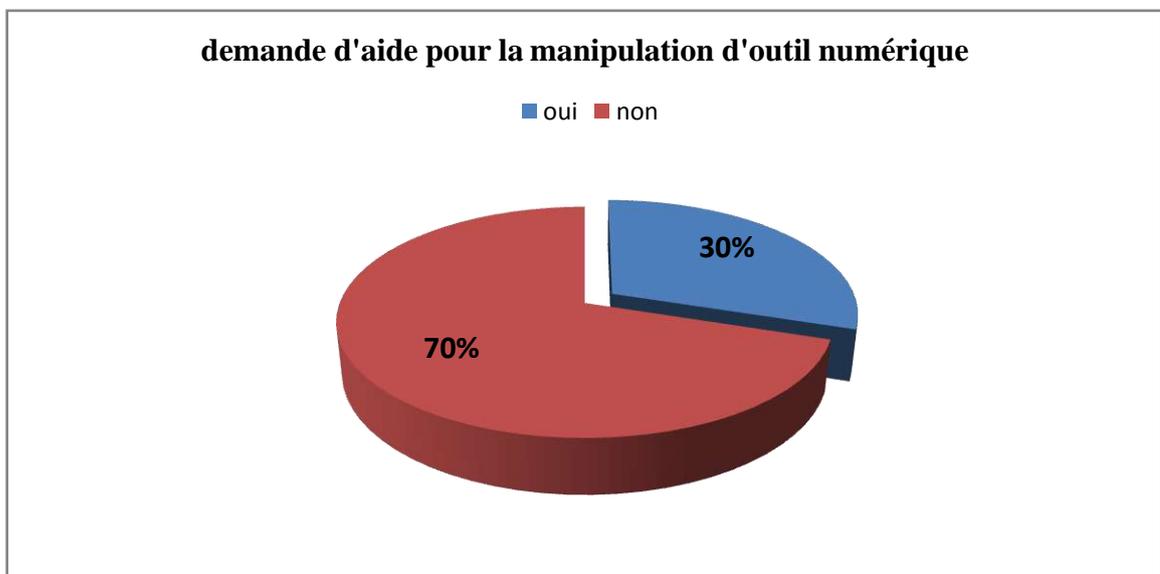
⁹ <https://journals.openedition.org/alsic/1709> consulté le 16/03/2022 à 10h:15min

Question 11 : Les enseignants de français, demandent-ils votre aide pour manipuler l’outil numérique ?

Tableau 11 : Demande d’aide pour la manipulation d’outil numérique

	Oui	Non
1ère année	04	16
2eme année	06	09
3eme année	05	10
Total	15	35
Taux	30%	70%

Graphique 10 : Demande d’aide pour la manipulation d’outil numérique



70% des élèves ont répondu par non, l’enseignant ne demande pas leur aide pour manipuler l’outil numérique.

On explique ce résultat par : les enseignants n’utilisent pas les outils numériques durant la séance du français donc ils ne sont pas obligés de demander l’aide , et pourtant l’utilisation des outils technologiques et numériques offrent aux enseignants les possibilités pour améliorer l’apprentissage. « Une technologie nouvelle contient un potentiel révolutionnaire en pédagogie car elle devient un objet d’apprentissage ou de découverte »¹⁰

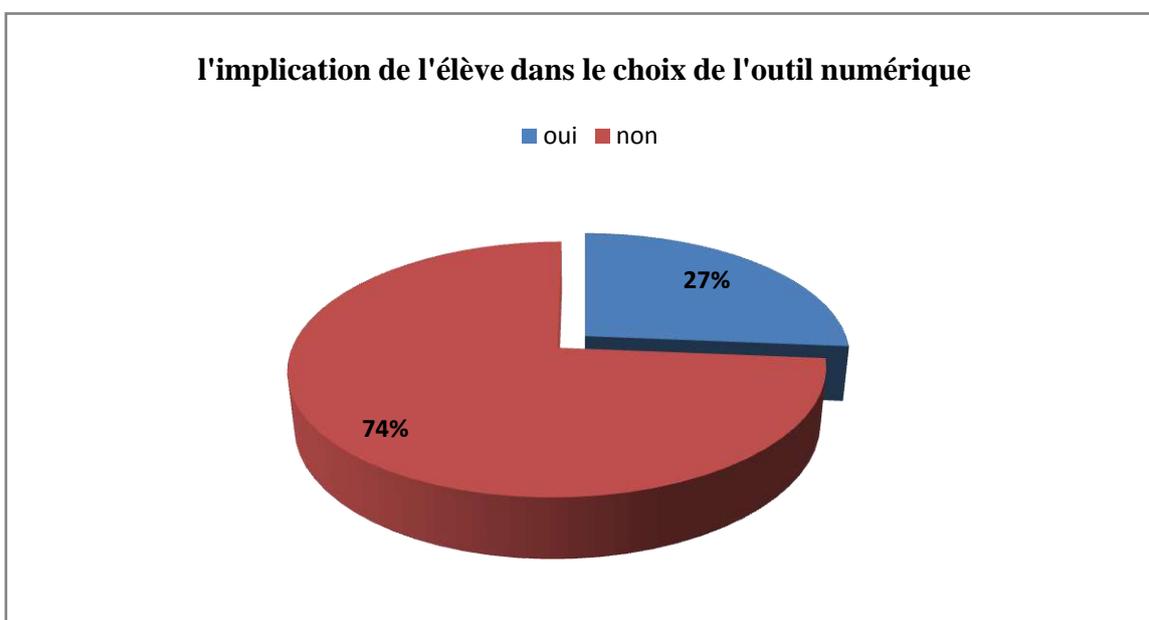
¹⁰ KOKOU Awokou. 2007. *l’utilisation des médias et des technologies de l’information et de la communication dans l’éducation*. Thèse de doctorat, Université de Rouen. p.13.

Question 12 : Les enseignants de français qui utilisent les outils numériques pédagogiques, vous impliquent-ils dans le choix de ces documents ?

Tableau 12 : l'implication de l'élève dans le choix de l'outil numérique

	Oui	Non
1ère année	00	04
2eme année	02	04
3eme année	03	06
Total	05	14
Taux	27%	74%

Graphique11 : l'implication de l'élève dans le choix de l'outil numérique



sur 19 élèves, 74% ont répondu par non, l'enseignant les implique pas dans le choix du support numérique utilisé et 27% ont répondu par oui, les enseignants les impliquent.

Nous avons posé aussi la question suivante : comment vous impliquent-ils ? La plupart des réponses étaient : à travers des questions telles que : sur quoi voulez- vous qu'on travail ? Quel est l'outil numérique qui vous intéresse le plus ?

Les enseignants doivent comprendre les besoins de ces élèves et leur volonté pour garantir un meilleur l'apprentissage.

L'enseignant propose des situations d'apprentissage et d'évaluation favorisant le développement de compétences, ajuste ses interventions dans une perspective de différenciation et choisit des stratégies pédagogiques susceptibles de répondre aux besoins des élèves.¹¹

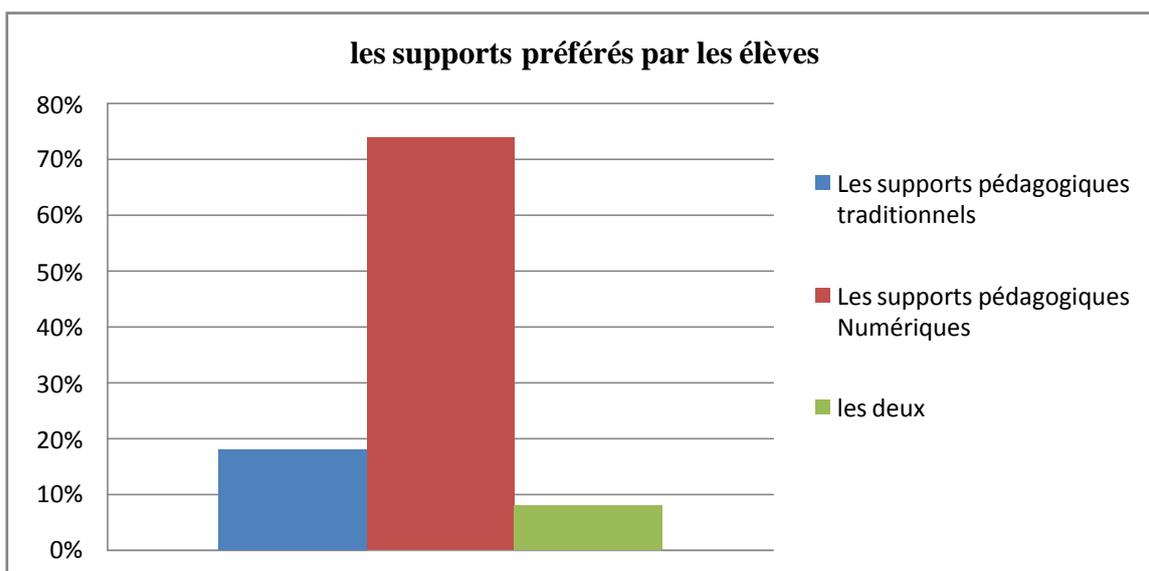
¹¹ <http://www.education.gouv.qc.ca> > PFEQ consulté le 16/03/2022 à 11h:30min.

Question 13 : Que préférez-vous comme supports ?

Tableau 13 : les supports préférées

	Les supports pédagogiques traditionnels	Les supports pédagogiques Numériques	Les deux
1ère année	06	12	02
2eme année	01	14	00
3eme année	02	11	02
Total	09	37	04
Taux	18%	74%	08%

Graphique 12 : les supports préférés par les élèves



74% des élèves préfèrent les outils pédagogiques numériques, 18 % préfèrent les supports pédagogiques traditionnels et 8% préfèrent les deux.

Les élèves qui préfèrent les outils pédagogiques numériques trouvent que c'est plus facile et pratique. « *Le numérique peut également offrir des solutions pour les pays en voie de développement où l'accès à l'éducation reste parfois difficile.* »¹²

¹² ARMAND, colin. 2018 « Lire – écrire : des savoirs scientifiques aux savoirs pratiques ». Dans *revue trimestrielle*. N°199.

Chapitre VI : Analyse et interprétation des résultats du questionnaire des enseignants

A travers la recherche que nous effectuons, nous tentons de mettre la lumière sur la formation des enseignants à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement et l'apprentissage de l'écrit en FLE au cycle secondaire. Dans cette partie, nous présenterons le type de recherche et la méthode choisie pour répondre aux objectifs de recherche, nous citons également les publics visés par notre recherche ainsi que le mode de collecte de données qui a été adopté.

1-Cadre général de la recherche

Dans cette étude, nous nous interrogeons sur l'utilisation des outils numériques dans la vie quotidienne (des élèves) ainsi dans la vie professionnelle (des enseignants), et aussi sur la formation des enseignants au choix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement-apprentissage du FLE au lycée. L'objectif principal de cette étude est de mettre la lumière sur l'ignorance de l'importance de la formation des enseignants à l'utilisation des outils pédagogiques numériques dans les cours de FLE.

1-1-Cadre spatio-temporel

Nous avons effectué notre enquête dans tous les lycées (8 lycées) de la ville d'Aïn-Témouchent située au nord-ouest de l'Algérie. Il s'agit des lycées Idriss Afifi, Frères zahaf, El Bachir El Ibrahim, Ousaad Mohamed Saleh, Bendella Ali, Adjal Abdelkader, Maghni Sandid Fatima et Maliha Hamidou. L'enquête a duré 1 mois et 10 jours (du 1 janvier 2022 au 10 février 2022).

1-2-Population et échantillonnage

Les participants à cette recherche sont des enseignants de cycle secondaire de différents lycées de la ville Aïn-Témouchent (24 enseignants), de différentes tranches d'âge (entre 21ans et 60 ans) et de différentes expériences dans l'enseignement.

1-3-Méthodologie de la recherche

Pour effectuer cette étude, nous avons établi deux questionnaires. Le premier questionnaire est destiné aux enseignants de FLE et comporte 20 questions de type fermé et ouvert.

Le questionnaire est scindé en trois parties. La première partie du questionnaire vise à identifier les qualités rédactionnelles des élèves du secondaire. La deuxième partie est focalisée sur l'utilisation des outils et des documents numériques par les enseignants durant la

Séance de l'écrit en FLE. La troisième partie des questionnaires concerne la formation des enseignants au choix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques.

1-4-Type de recherche

Notre étude se base sur une démarche quantitative qui semble être adéquate pour notre recherche. Elle nous offre la possibilité d'analyser la fréquence d'utilisation des outils numériques par l'enseignant en classe de FLE.

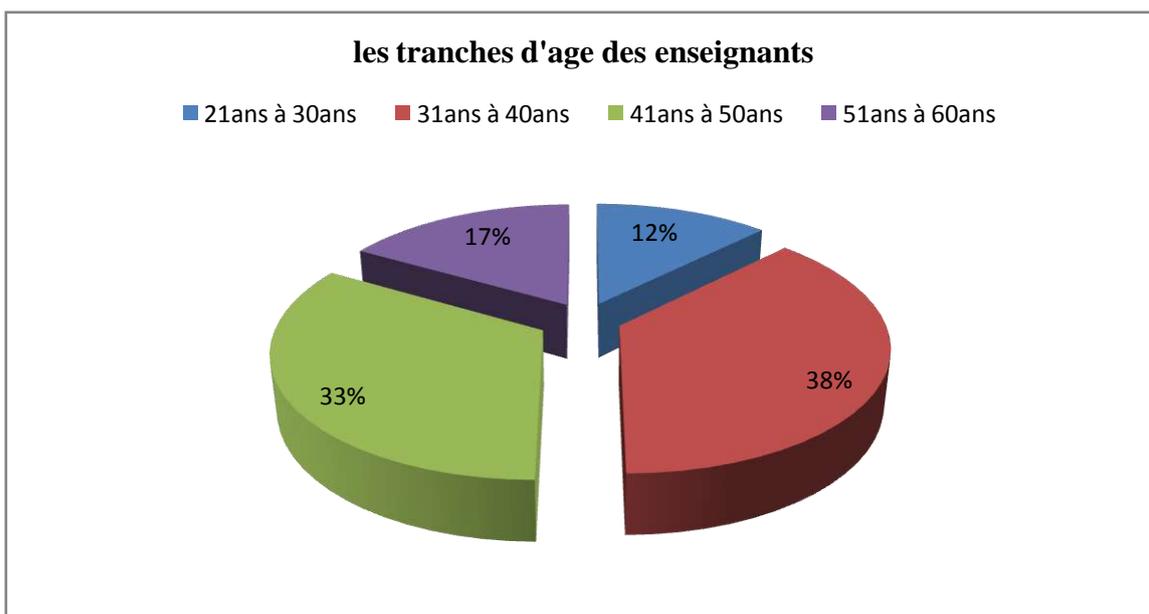
À l'issue de ce chapitre, nous nous sommes rendue compte de l'importance du questionnaire dans la collecte des informations. Le questionnaire nous a véritablement aidée à reconnaître les différentes exploitations du numérique par les enseignants ainsi que son effet sur l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE.

1- Analyse et interprétation des résultats du questionnaire des enseignants :

Pour collecter d'autres éléments de réponse à notre problématique, nous avons distribué des questionnaires à 24 enseignants du cycle secondaire, au niveau de tous les lycées de la ville d'Ain-Témouchent. L'objectif de ce questionnaire est de comprendre et d'identifier les causes et les origines des difficultés rencontrées dans l'enseignement de l'écrit, l'utilisation des outils pédagogiques numériques par les enseignants durant le cours de français et sur la formation des enseignants au choix et à l'utilisation de ces supports pédagogiques numériques.

Question 01 : Dans quelle tranche d'âge êtes-vous ?

Graphique 13 : les tranches d'âge des enseignants



À partir de ce graphique, la tranche d'âge la plus dominante dans notre expérimentation c'est entre 31ans à 40ans et 41ans à 50ans, Donc nous avons affaire à un public mixte mais

composé majoritairement d'un personnel plus âgé.

Question 02 : Depuis combien d'années êtes-vous professeur de français ?

Tableau 14 : les années de profession

Les années de service	0à5ans	6à10ans	11à20ans	+20
Nombre des enseignants	04	04	12	04
Pourcentage	16.67%	16.67%	50%	16.67%

De la lecture de ce tableau nous constatons que parmi ces enseignants, environ 8 ont moins de 10 ans d'expérience pour un pourcentage de 33% et 16 ont plus de 10ans d'expérience pour un pourcentage d'environ 67%.

Les pourcentages obtenus indiquent que notre population est constituée d'enseignants assez expérimentés qui vont nous aider à confirmer ou infirmer nos hypothèses.

Question 03 : Vos élèves, arrivent- ils à rédiger en français?

Tableau 15 : le niveau de la production écrite des élèves

	Oui	Non
Nombre des enseignants	11	13
Pourcentage	46%	54%

Graphique 14 : le niveau de la production écrite des élèves



Dans cette question nous avons essayé de voir le diagnostic que les enseignants ont sur les écrites de leurs élèves, leur point de vue sur le résultat des tentatives rédactionnelles de ces derniers, Les réponses à cette question se résument comme suit : 46% des enseignants ont répondu par oui, leurs élèves arrivent à produire en français et 54% leurs élèves n'arrivent pas à produire en français.

Les enseignants qui trouvent que leurs élèves n'arrivent pas à réussir leurs écrits en FLE c'est par manque des compétences linguistiques.

L'écriture en langue étrangère se caractérise par sa complexité car dans une situation d'écriture plusieurs facteurs interviennent comme l'orthographe, la grammaire, le vocabulaire...

L'écriture n'est pas enseignée entant que telle, elle se présente de fait comme une synthèse 'magique' des autres enseignements, essentiellement les sous systèmes de la langue : orthographe,

syntaxe, vocabulaire, conjugaison c'est aux élèves à apprendre, par eux mêmes, comment les intégrer.¹³

Question 5 : Pendant la séance de l'écrit (production écrite), quel est le pourcentage des apprenants qui :

- Produisent avec aisance Produisent moyennement
 Produisent difficilement Ne produisent pas

Le pourcentage proposé par les enseignants était :

5 à 10% produisent avec aisance.

40 à 60% produisent moyennement.

20 à 40% produisent difficilement. 1 à

5 % ne produisent pas.

Après l'analyse de ces réponses, nous concluons que les productions écrites des élèves de secondaire sont moyennes à difficile à produire.

D'après les justifications des enseignants, les difficultés rencontrées dans toutes les activités d'écriture. Elles se caractérisent par :

- La traduction littérale de la langue maternelle (l'arabe) c'est-à-dire que la langue maternelle influence sur les productions des apprenants, au lieu de s'exprimer en français, ils se réfèrent aux langues maîtrisées et traduisent mot à mot sans respecter les règles d'écriture.
- Le vocabulaire faible des apprenants et la non maîtrise langue française.
- Les élèves n'arrivent pas à « assimiler » les règles de grammaire.

Donc parmi les difficultés rencontrées de la production écrite des élèves de secondaire on peut ajouter, au manque des compétences linguistiques, influence de la langue maternelle sur le vocabulaire des apprenants. « *C'est le cas de ce qu'on appelle contamination lexicale, il y a substitution d'une unité lexicale par une autre ; acceptable en langue, mais appropriée au contexte dans lequel elle apparaît.* »¹⁴

Question 06 : Avez- vous reçu une formation spécifique sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement de la rédaction en FLE ?

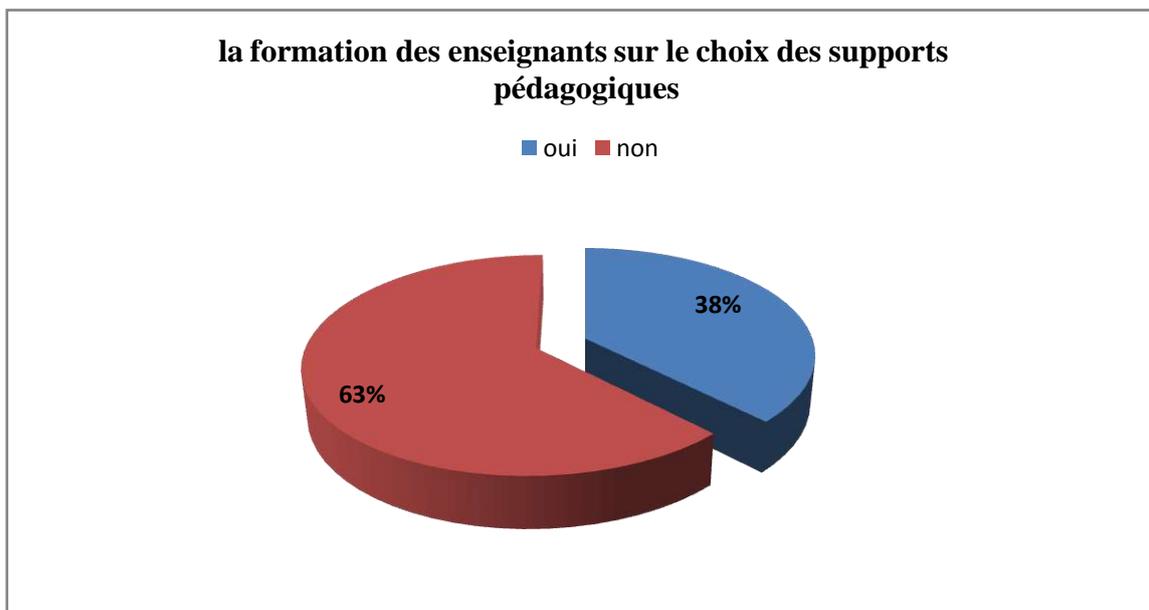
Tableau 16 : la formation des enseignants sur le choix des supports pédagogiques

¹³ YVER, Reuter. 2009. *Enseigner et apprendre à écrire (tentative de réconciliation avec l'écrit en FLE)*. Thèse de Magistère. Université de Biskra. P. 21.

¹⁴ http://www.univchlef.dz/uhbc/seminaires_2010/Paul_Robert_2010/Communication_Guetarni_2010. consulté le 24/03/2022 à 10h:30 min

	Oui	Non
Nombre des enseignants	09	15
Pourcentage	38%	63%

Graphique 15 : la formation des enseignants sur le choix des supports pédagogiques



63% des enseignants de français n'ont pas bénéficié d'une formation spécifique sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement de la rédaction en FLE, et la plupart de leurs réponses c'étaient 'ce n'était pas programmé par l'établissement'.

Et pourtant la formation continue semble très nécessaire pour entamer des réformes éducatives, elle se fait généralement en vue de bien exercer une tâche ou un métier quelconque. Selon MASELTTER, « *La formation faisant suite à la formation initiale d'un enseignant et ayant pour but de lui permettre d'approfondir un domaine de connaissances ou d'améliorer l'emploi de méthodes ou de techniques pédagogiques* ». ¹⁵

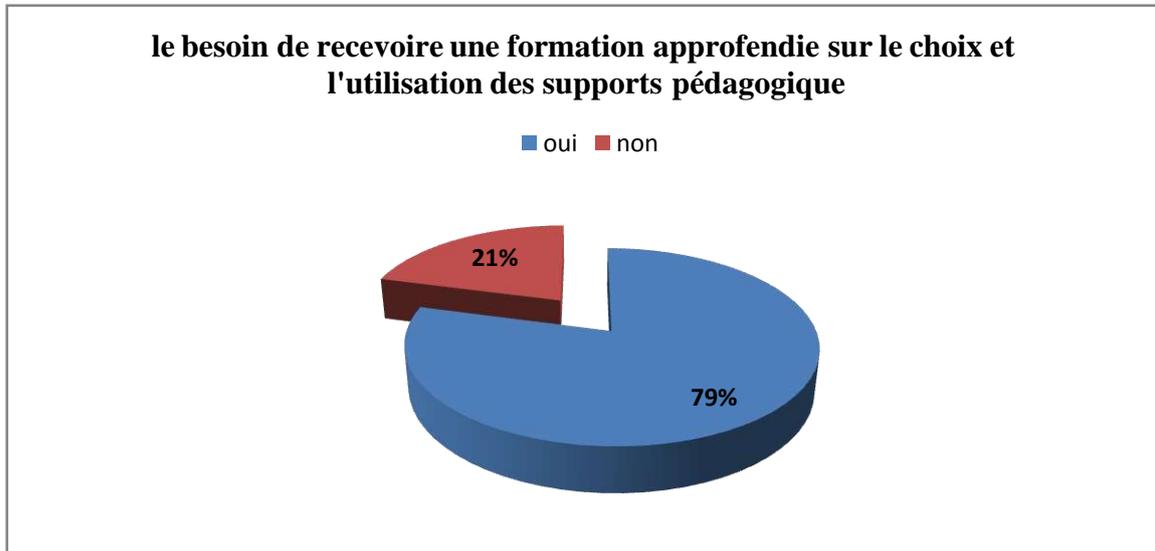
Question 07 : Ressentez- vous le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de la rédaction en FLE ?

Tableau 17 : le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques

¹⁵ <https://www.erudit.org/fr/revues/ef/2018-v45-n3-ef03710/1046419ar.pdf> consulté le 20/03/2022 à 21h :30 min.

	Oui	Non
Nombre des enseignants	19	05
Pourcentage	79%	21%

Graphique 16 : le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques



La majorité des enseignants ressentent le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de la rédaction en FLE (79% des enseignants), ils pensent que :

- L'outil pédagogique numérique représente un plus pour l'enseignement du FLE.
- La formation dans le domaine numérique reste importante pour l'apprentissage et enseignement du FLE.

Pour les 21% des enseignants qui ne ressentent pas le besoin de recevoir une tel formation pense que : Avec le temps l'enseignant s'adapte à choisir l'outil qui le sert.

Les enseignants pensent que la formation continue joue un rôle essentiel dans le développement professionnel de l'enseignant, A vrai dire, la formation continue représente le levier de la construction des compétences, c'est une mise à jour nécessaire en vue d'un enrichissement de la pratique, donc « *Si on veut vraiment améliorer le travail éducatif, il ne suffit pas de changer les formes prescrites. Il faut créer les conditions pour que les enseignants s'y investissent* ». ¹⁶

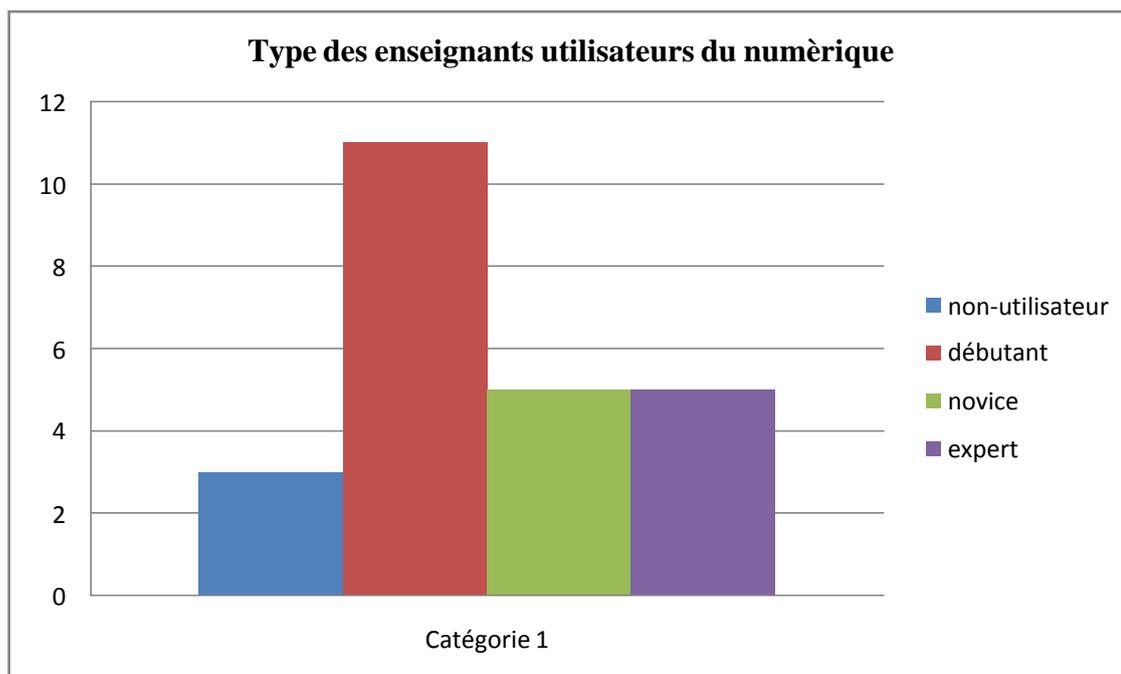
¹⁶ <https://www.syndicat-ia.fr/wp-content/uploads/2018/10/Guide-TICE-2009-du-Caf%C3%A9-P%C3%A9dagogique.pdf> consulté le 20/03/2022 à 10h :30 min

Question 08 : D'un point de vue personnel, quel type d'utilisateur du numérique êtes-vous?

Tableau 18 : type des enseignants utilisateurs du numérique

	Non-utilisateur	Débutant	Novice	Expert
Nombre des enseignants	03	11	05	05

Graphique 17 : type des enseignants utilisateurs du numérique



On peut constater sur le graphique que la majorité des enseignants jugent leur compétences en numérique par « débutant » et 5 également jugent leur compétences par « novice » et « expert », ce phénomène s'explique par l'expansion des supports technologiques à la vie quotidienne est la raison pour laquelle les enseignants jugent leur compétences entre « débutant, novice et expert ».

Concernant le nombre des enseignants qui n'utilise pas l'outil informatique il reste très réduit, 3 enseignants seulement, ceci pourrait s'expliquer par deux chose : soit l'âge des enseignants vu que on a un échantillon très diversifier, soit la non possession de l'outil informatique.

Le monde numérique se déploie dans une société de plus en plus organisée par l'information et la connaissance. Dans cette société, l'usage et la maîtrise des technologies numériques non seulement donnent accès à des quantités prodigieuses d'informations, mais constituent aussi la source d'une

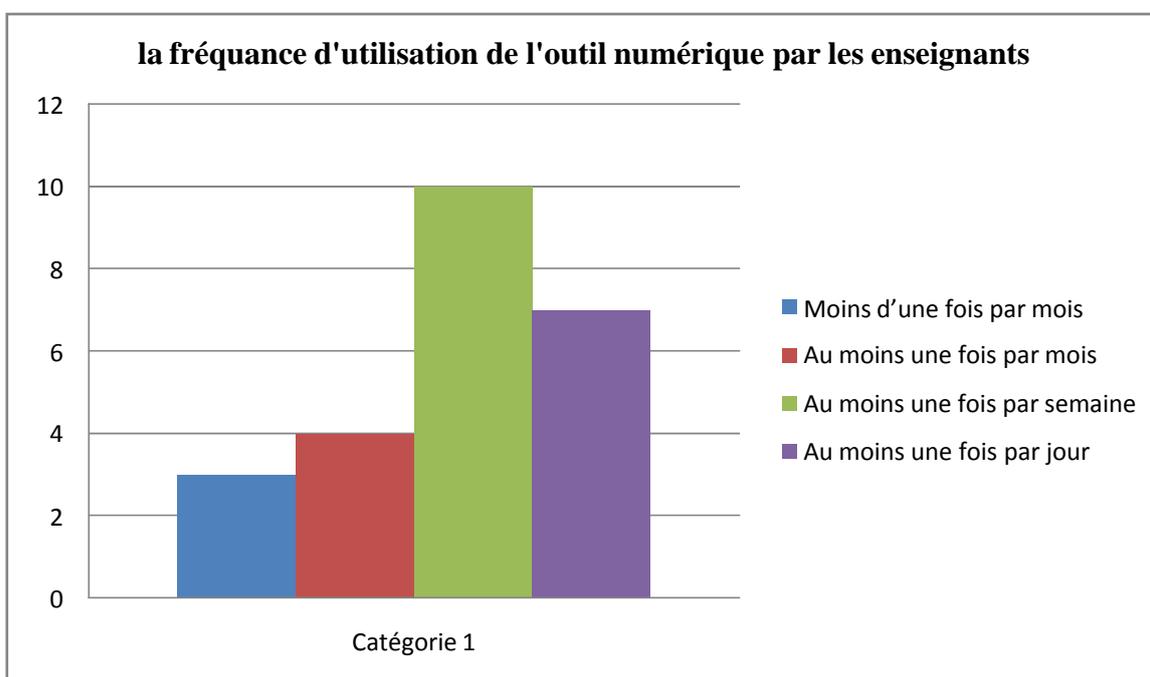
production phénoménale de connaissances tout en fournissant des moyens de gestion et de sélection pour naviguer dans des univers virtuels. ¹⁷

Question 09 : À quelle fréquence l'utilisez-vous personnellement ?

Tableau 19 : la fréquence d'utilisation de l'outil numérique par les enseignants

	Moins d'une fois par mois	Au moins une fois par mois	Au moins une fois par semaine	Au moins une fois par jour
Nombre des enseignants	03	04	10	07

Graphique 18 : la fréquence d'utilisation de l'outil numérique par les enseignants



D'après l'analyse du tableau et du graphique, les enseignants utilisent les outils numériques entre une fois par semaine (10 enseignants) et une fois par jour (7 enseignants), pour le reste ils les utilisent au moins une fois par mois (04 enseignants), à part 03 enseignants (le non-utilisateur, question précédente) utilisent l'outil numérique moins d'une fois par mois. Donc, « *L'enseignant est lui-même usager d'outils numériques et du web à titre personnel. Il fait des recherches d'informations, communique,*

¹⁷ BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ».Dans *Synergies Sud-Est européen*. N° 3.P.36.

notamment via les réseaux socio-numériques, publie des informations, joue à des jeux en ligne ... »

Question 10 : Quels sont les outils numériques que vous utilisez ?

Les outils numériques que les enseignants utilisent c'est bien : les ordinateurs en majorité, les téléphones portables et les tablettes en minorité.

En effet la place de l'ordinateur, sous ces différentes formes (micro portables, micro à table) prend une place non négligeable dans la vie personnelle et professionnelle des enseignants pour ces plusieurs avantages. « *Tous sont centrés sur l'ordinateur qui, par sa capacité à traiter l'information, à représenter le réel, à communiquer, constitue un outil technique remarquablement flexible, polyvalent et évolutif.* »¹⁸

Question 11 : Dans quel(s) objectif(s) :

Les réponses les plus fréquentes sont :

- Faire des recherches.
- Communiquer aux réseaux sociaux avec les autres enseignants.
- Préparer des fiches pour les élèves.

Les enseignants qui déclarent passer plus de temps sur leur outil numérique au quotidien sont aussi ceux qui ont la plus grande variété d'usages du numérique en contexte scolaire. On remarque notamment qu'ils utilisent plus le numérique pour concevoir leurs enseignements. « *Les outils numériques ont été utilisés avec pertinence en fonction d'un objectif portant sur un temps court et clairement explicité. L'utilisation de supports numériques a demandé un travail considérable de préparation.* »¹⁹

Question 12 : Utilisez-vous des outils numériques dans votre classe de FLE ?

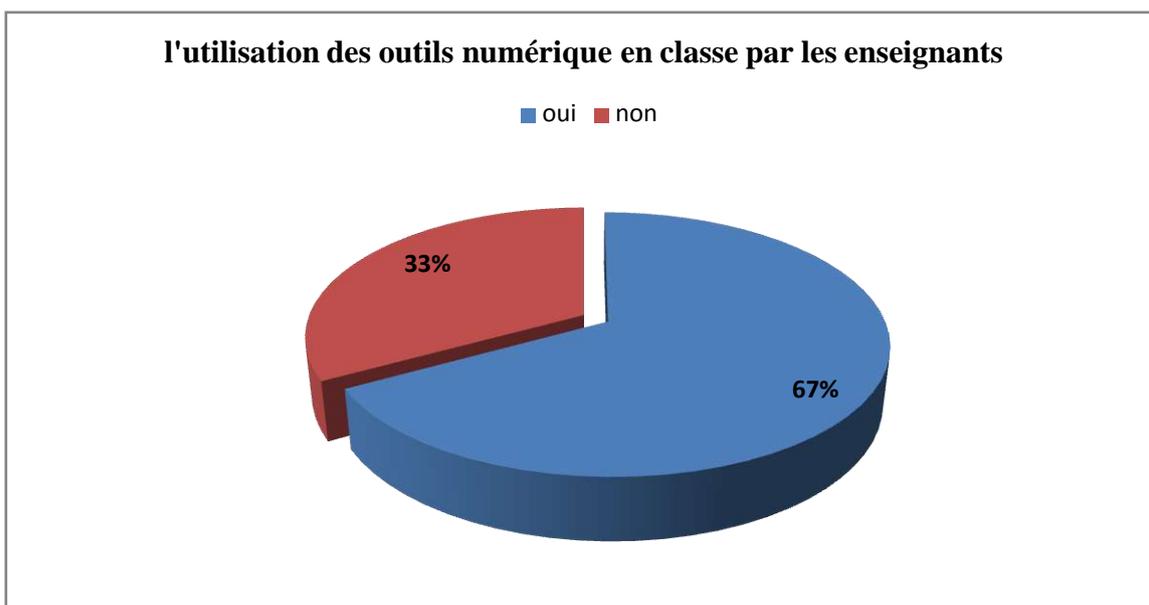
Tableau 20 : l'utilisation des outils numériques en classe par l'enseignant

	Oui	Non
Nombre des enseignants	16	08
Pourcentage	67%	33%

Graphique 19 : l'utilisation des outils numériques en classe par l'enseignant

¹⁸<https://docplayer.fr/4289544-6-contribution-des-tic-au-developpement-et-a-la-qualite-de-l-enseignement-superieur-a-l-universite-de-lome-togo.html> consulté le 25/03/2022 à 22h:15 min

¹⁹ AUVERLOT, Daniel. 2015. « Le numérique, une chance pour le système éducatif ? ». Dans *revue administration et éducation*. N°146.P.85.



67% des enseignants utilisent l’outil numérique en class de FLE, donc il est de bon augure qu’un grand nombre des enseignants utilisent des outils numériques en class de FLE.

MANGENOT explique le rapport très fort entre l’enseignement et l’utilisation d’outil numérique par Deux raisons, l’une sociologique et l’autre didactique :

L’apprentissage des langues vivantes est l’un des domaines auquel on a le plus – et le plus tôt – cherché à appliquer l’outil informatique. Cela s’explique sans doute à la fois par la croissance exponentielle de la demande sociale d’apprentissage des langues et par une certaine tradition d’autodidaxie dans ce domaine.²⁰

Question 12.1 : Si oui, dans quelle séance ?

Tableau 21 : la séance la quelle l’enseignant utilise l’outil numérique

	Expression oral	Expression Ecrite	Production Orale	Production Ecrite	Evaluation
Nombre des Enseignants (sur16)	08	00	08	00	00
Pourcentage	50%	00	50%	00	00

Après avoir analysé le tableau, Les séances dans lesquelles les enseignants utilisent l’outil numérique sont : l’expression orale (50% des enseignants) et la production orale (50% des enseignants).

Les enseignants trouvent que, Pour enrichir les pratiques orales des élèves, le numérique permet l’accès à des supports audio riches et variés qui permettent de diversifier les

²⁰ MANGENOT, F, LOUVEAU, I. 2006. *Internet et la classe de langue*. Paris .CLE International. P.80.

modèles de productions orales disponibles pour les élèves, ils pensent aussi que l'outil numérique sert seulement à enseigner l'oral. Mais, ces outils ou certaines de leurs fonctions, peuvent objectivement contribuer à l'apprentissage de l'écrit.

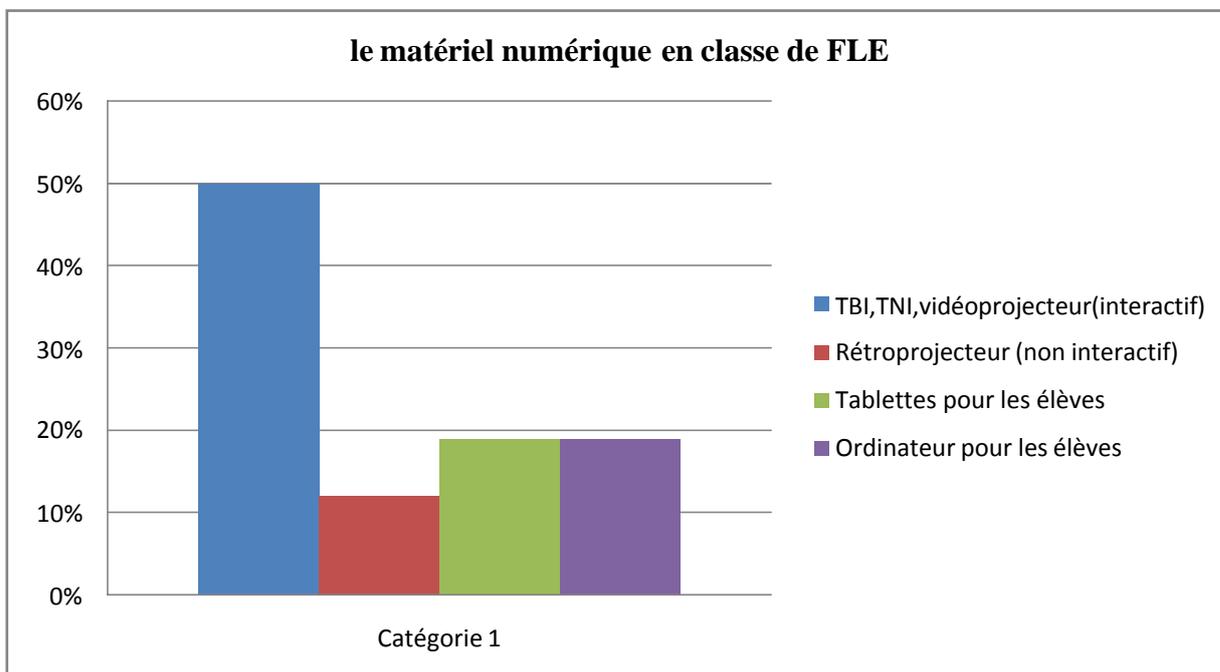
Depuis les années 80, certains outils numériques sont utilisés dans les activités d'apprentissage de l'écrit. Les premiers outils étaient des logiciels de traitement de texte mais depuis les outils se sont développés et enrichis avec les évolutions technologiques (*i.e.* Internet, interactions tactiles, mobilité, analyseurs des productions des élèves...). Certains outils sont centrés enseignant et d'autres sont davantage centrés apprenant.²¹

Question 12.2 : Quel matériel numérique utilisez-vous dans votre classe de FLE ?

Tableau 22 : le matériel numérique utilisé en classe de FLE

	TBI,TNI,vidéoprojeteur(interactif)	Rétroprojecteur (non interactif)	Tablettes pour les élèves	Ordinateur pour les élèves
Nombre des enseignants(sur 16)	08	02	03	03
Pourcentage	50%	12%	19%	19%

Graphique 20 : le matériel numérique utilisé en classe de FLE



²¹http://www.cnesco.fr/wp-content/uploads/2018/04/CCEcrits_note_Amadieu.pdf consulté le 26/03/2022 à 22h:00min.

50% des enseignants qui utilisent l’outil numérique en classe de FLE préfèrent travailler avec TBI, TNI vidéoprojecteur interactif pour les autres, ils utilisent des rétroprojecteurs, des tablettes et des ordinateurs pour les élèves.

Les enseignants déclarent que le TBI est plus motivant et rend les cours plus attractifs. Selon la plupart des enseignants, le TBI améliore les résultats des élèves.

Il faut tout de même noter que l’utilisation du TBI apporte des points positifs : ressources plus riches et variées permettant une meilleure attention, retour en arrière possible grâce à l’enregistrement..., Macedo-Rouet nuance ses propos précédents en notant que les résultats des élèves se trouvent améliorés par l’utilisation du TBI lorsque les enseignants l’utilisent depuis longtemps. Dans une seconde publication, elle écrit : «*Plus les élèves avaient suivi des cours avec le TBI, meilleurs étaient leurs résultats.*»²²

Question 12.3 : Comment utilisez-vous l’outil numérique en classe ?

Les propositions c’étaient :

- Recherche internet.
- Travail interactif (correction d’exercice, dictée, jeux, rédaction...).
- Projection de documents.
- Utilisation des logiciels spécifiques.
- Rédaction numérique.

Mais les réponses sont variées entre deux propositions, la projection de documents (12 réponses) et travail interactif (4 réponses).

Donc on peut considérer que l’outil numérique est utilisé généralement pour la projection des documents par l’utilisation des supports audiovisuels, Selon DUCROT,

Le travail sur un document vidéo en classe de FLE amène l’apprenant à observer, critiquer des éléments, apprécié, porter un jugement sur ce qu’il voit. D’autre part, ce support permet d’apprendre à décoder des sons, des images, des situations culturelles, en recours à des documents filmés. De plus, ce document permet à l’apprenant de développer son imagination, l’amener à anticiper et formuler des hypothèses. Enfin, cet auteur souligne que l’apprenant sera capable de produire, reformuler, résumer.²³

Question 13 : Utilisez-vous les documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE ?

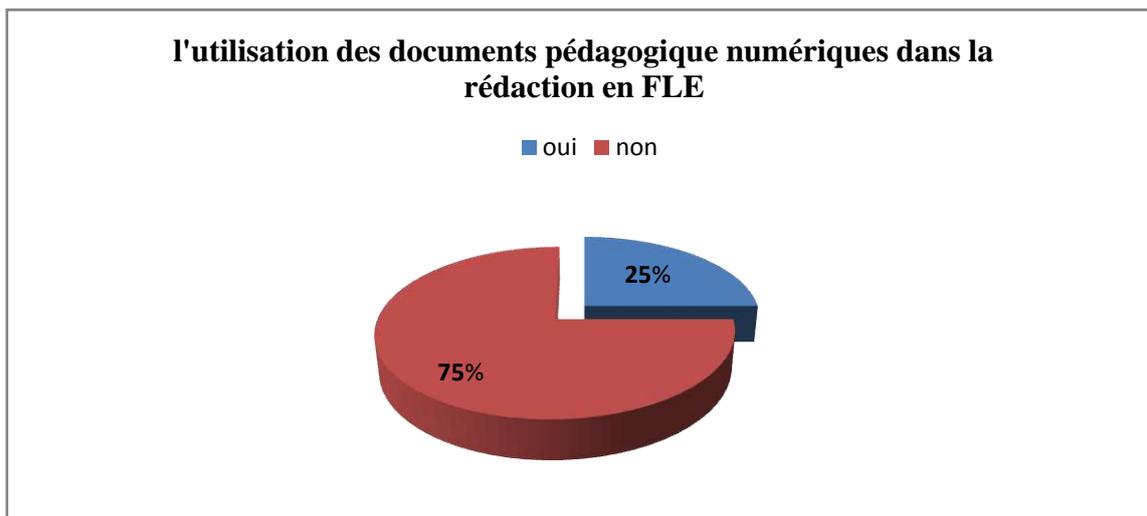
²² <https://journals.openedition.org/pratiques/8098> consulté le 27/03/2022 à 11h:15min

²³ https://flecree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot, consulté le 27/03/2022 à 12h:30min

Tableau 23 : l'utilisation des documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE

	Oui	Non
Nombre des enseignants	04	12
Pourcentage	25%	75%

Graphique 21 : l'utilisation des documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE



La majorité des enseignants n'utilisent pas les documents pédagogiques numériques dans la rédaction de FLE (75% des enseignants) et Pourtant l'utilisation des outils numériques à profondément transformé les pratiques d'écriture.

BARRE-DE MINIAC dit à ce propos, « *Loin de détrôner l'écrit [...], les nouvelles technologies en rendent l'usage encore plus nécessaire, en multiplient et en complexifient les usages* »²⁴

L'écriture numérique se définit, donc, comme étant une forme de production de textes qui prend en compte les spécifiés numériques des dispositifs utilisés.

On a ajouté aussi une question, quels sont ces documents ? Les réponses c'étaient : des fiches imprimées. Donc,

Il est vrai qu'aujourd'hui encore la grande majorité des salles de classes primaires, secondaires ou universitaires n'ont intégré que la technologie de l'imprimerie, malgré les assauts de la

²⁴ BARRE-DE MINIAC, C.2000.*le rapport à l'écriture. Aspects théoriques et didactiques* .Villeneuve d'Ascq. Septentrion. P.90.

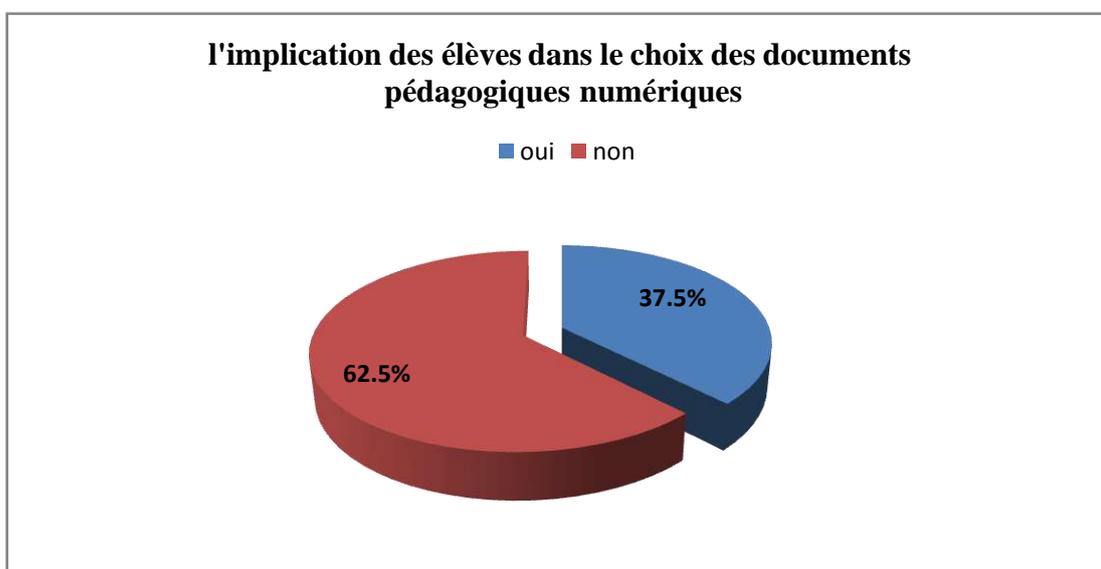
photographie, de la radio, du cinéma, de la télévision, de l'ordinateur et maintenant des technologies mobiles.²⁵

Question 14 : Impliquez-vous vos élèves de FLE dans le choix des documents pédagogiques numériques que vous utilisez ?

Tableau 24 : l'implication des élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques

	Oui	Non
Nombre des enseignants	06	10
Pourcentage	37.5%	62.5%

Graphique 22 : implication des élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques



La plupart des enseignants n'impliquent pas leurs élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques qu'ils utilisent (plus de 60%), leur justification c'était qu'il y a des problèmes au niveau matériel, c'est-à-dire le manque de choix, généralement l'établissement ne possède qu'un ou deux outils numériques (un vidéoprojecteur, et 5 ordinateurs au maximum dans la salle informatique), d'autre part,

L'insuffisance relative en quantité, en qualité et en pertinence des ressources et des contenus numériques éducatifs est l'un des points à souligner. Nous avons constaté que les autres problèmes d'intégration des technologies sont liés à leur appropriation par le personnel enseignant, au financement, au développement, à l'indexation normalisée et au repérage, à l'évaluation et à la

²⁵ BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ». Dans *Synergies Sud-Est européen*. N° 3.P.38.

certification des contenus numériques, au respect du droit d'auteur et à la sécurité pour les jeunes élèves de la navigation sur Internet. Le personnel enseignant critique souvent la qualité et la validité des contenus numériques qui sont offerts sur le Web.²⁶

Les réponses des enseignants qui impliquent les élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques qu'ils utilisent c'étaient, pour les motiver et les faire trouver du sens au sujet d'étude, c'est-à-dire que l'élève doit trouver de l'intérêt dans l'apprentissage et lui mettre en confiance dans la réalisation de l'activité. Pour cela, les enseignants doivent trouver une stratégie de stimulation pour répondre aux besoins des élèves. « *La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but.* »²⁷

Question 15 : Vous sélectionnez les outils pédagogiques numériques en fonction de quoi ?

Tableau 25 : les critères pour sélectionner l'outil numérique

	La facilité	La rapidité	L'Accessibilité	L'actualité	La sécurité	L'adaptation à l'apprentissage
Nombre des enseignants	03	01	05	01	00	06
Le pourcentage	18,75%	6.25%	31.25%	6.25%	00%	37.5%

D'après l'analyse du tableau nous avons constaté que les enseignants sélectionnent l'outil numérique généralement en fonction de : l'adaptation à l'apprentissage (37.5%) et l'accessibilité à l'outil numérique (31.25%)

Selon certains chercheurs, l'utilisation efficace des Technologies en classe dépend de trois facteurs primordiaux, ces trois conditions doivent être au rendez-vous pour que l'intégration s'implante de façon définitive : La disponibilité des technologies, L'habileté des enseignants à leur utilisation et La volonté des enseignants.²⁸

Question 16 : Ressentez-vous le besoin de disposer d'outils numériques lors de l'activité de rédaction en FLE?

Tableau 26 : la disposition d'outil numérique lors de l'activité de rédaction en FLE

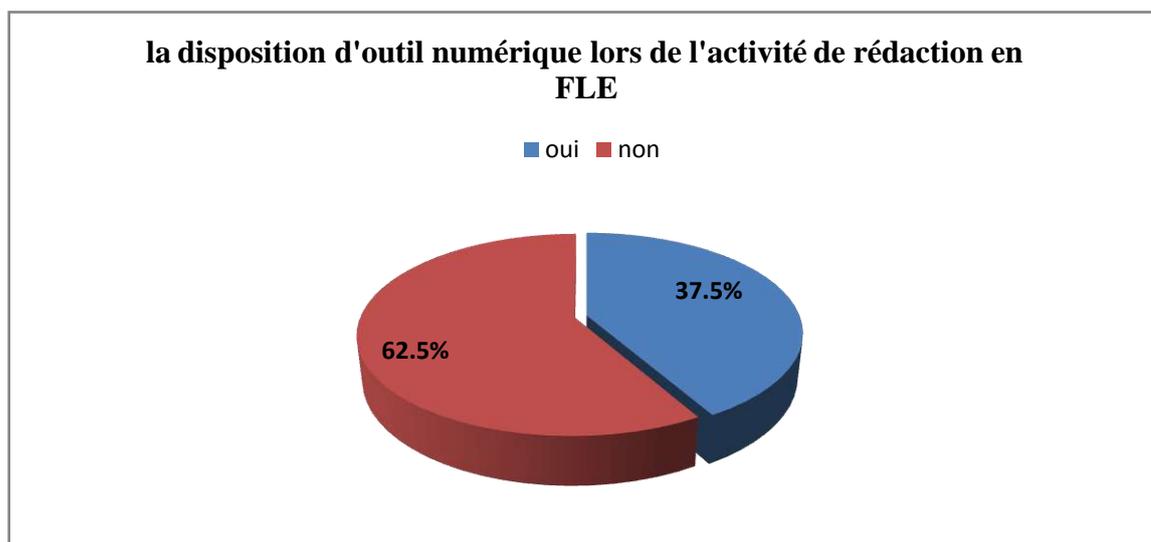
²⁶ HOCINE, Naima. 2011. « Intérêts pédagogiques de l'intégration des TICE dans l'enseignement du F.L.E : l'utilisation du web-blog dans des activités de production écrite ». Dans *Synergies Algérie*. N° 12 .P. 222.

²⁷ VIAU, Rolland. 1997. *La motivation en contexte scolaire*. Bruxelles. De Boeck université. P.06.

²⁸ LONG, Donald. 2011. *Les TIC et le perfectionnement professionnel des enseignants*. Lyon. Editions universitaires européennes. P.16.

	Oui	Non
Nombre des enseignants	10	14
Pourcentage	37.5%	62.5%

Graphique 23 : la disposition d’outil numérique lors de l’activité de rédaction en FLE



D’après l’analyse du tableau et du graphique, les enseignants ne ressentent pas le besoin de disposer d’outil numérique lors de l’activité de rédaction en FLE (62.5% des enseignants ont répondu par non).

Donc certains enseignants doutent que l’intégration des technologies lors de l’activité de rédaction ne peut être pas efficace, cela déduit qu’ils n’ont pas subi de formation spécialisée sur l’utilisation et l’intégration pédagogique des technologies en classe de FLE.

LEBRUN, de son côté, affirme que:

L’importance de l’information, du support technique et du soutien pédagogique aux enseignants est une priorité pour que les technologies catalysent réellement un renouveau pédagogique. Sans cela, les nouvelles technologies permettront au mieux de reproduire les anciennes pédagogies. En d’autres mots, cela convient à dire que si les enseignants ne sont pas formés à ces technologies, dans bien des cas, ils risquent tout simplement de perpétuer les méthodes traditionnelles d’enseignement en utilisant un nouveau médium.²⁹

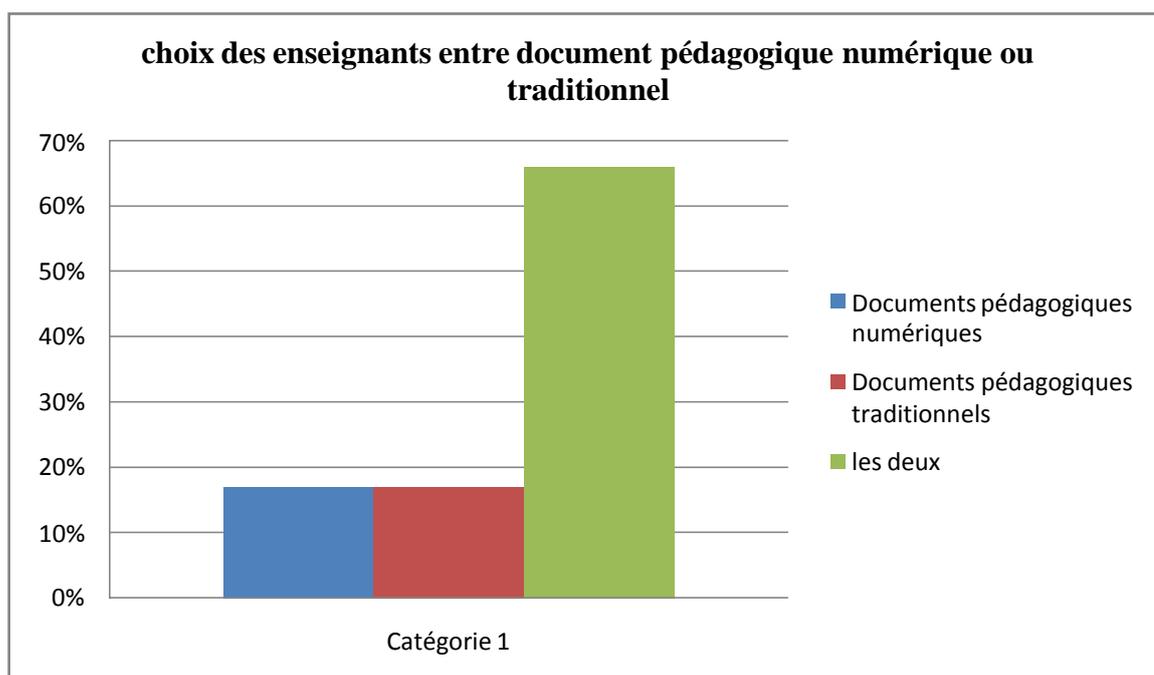
Question 17 : Entre documents pédagogiques numériques ou traditionnels, que préféreriez-vous ?

Tableau 27 : choix des enseignants entre document pédagogique numérique ou traditionnel

HOCINE, Naima.2011. « Intérêts pédagogiques de l’intégration des TICE dans l’enseignement du F.L.E : l’utilisation du web-blog dans des activités de production écrite ».Dans *Synergies Algérie*. N° 12 .P. 224.

	Documents pédagogiques Numériques	Documents pédagogiques traditionnels	Les deux
Nombre des enseignants	04	04	16
Pourcentage	17%	17%	66%

Graphique 24 : choix des enseignants entre document pédagogique numérique ou traditionnel



Entre documents pédagogiques numériques et documents pédagogiques traditionnels, la majorité des enseignants préfèrent travailler avec les deux méthodes à la fois.

L'espace numérique présente une opportunité pour favoriser l'accompagnement et la continuité pédagogiques en créant des apprentissages plus motivants et plus signifiants, il est la pour fournir des moyens novateurs et non pas pour remplacer la méthode d'enseignement traditionnel, en effet, « *On introduit des technologies sans véritablement changer le reste de l'école ou la pédagogie qui s'y pratique.* »³⁰, mais

Avec l'utilisation de l'Internet, plus précisément les outils de communication et de recherche, l'apprentissage du français par tâche devient moins difficile, car l'Internet est ancré dans un environnement où les documents sociaux et réels sont présents en abondance. L'exploitation des

³⁰https://www.researchgate.net/publication/266731468_Defis_de_l'integration_des_TIC_dans_la_formation_et_le_travail_enseignant_perspectives_et_experiences_nord-americaines_et_europeennes consulté le 30/03/2022 à 22h:00min.

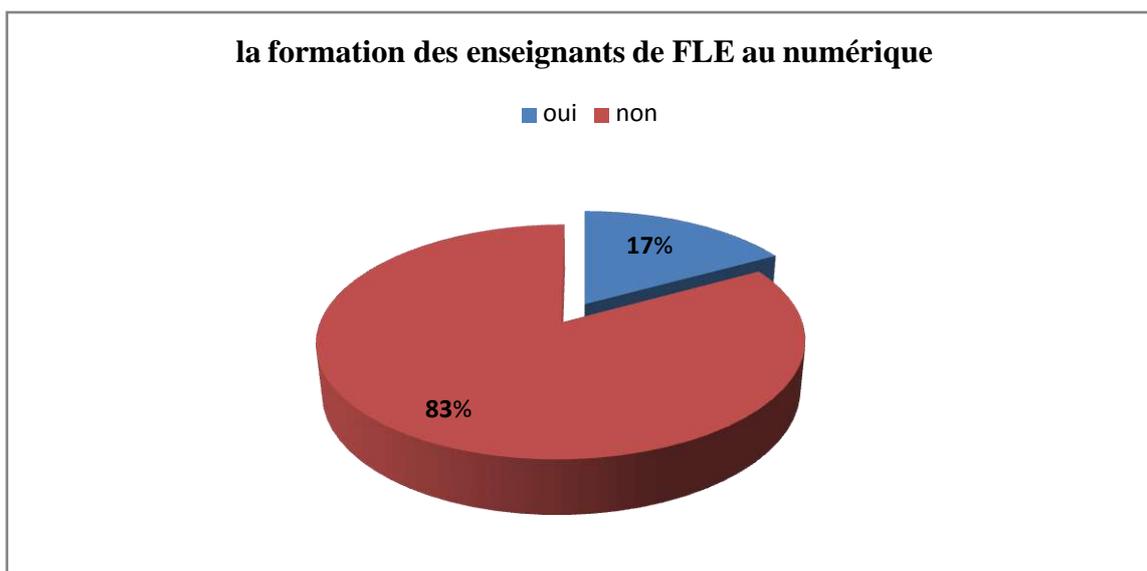
documents en ligne permet une exposition à la langue réelle et une incitation à des échanges sociaux et communicatifs.³¹

Question 18 : Avez-vous déjà suivi une formation au numérique dans le cadre professionnel ou universitaire ?

Tableau 28 : la formation des enseignants de FLE au numérique

	Oui	Non
Nombre des enseignants	04	20
Pourcentage	17%	83%

Graphique 25 : la formation des enseignants de FLE au numérique



80% des enseignants n'ont pas bénéficié d'une formation au numérique dans le cadre professionnel ou universitaire, alors que 17% des enseignants ont bénéficié de cette formation.

Donc on peut considérer que la majorité des enseignants n'ont pas bénéficié d'une formation sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques en classe de FLE. Pourtant, cette formation amène les enseignants à poser un regard critique sur les nouvelles technologies pour les intégrer dans l'enseignement-apprentissage du FLE.

La formation continue est nécessaire pour permettre à l'enseignant de s'adapter aux nouvelles méthodes et nouveaux outils d'enseignement, de mettre à jour ses connaissances et de développer ses compétences professionnelles

Selon le CSEE (Comité Syndical Européen de L'éducation),

³¹BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ».Dans *Synergies Sud-Est européen*. N°3.P.72.

Beaucoup de changements sociaux, technologiques et culturels sont de nature à remettre en cause les anciennes convictions et hypothèses et demandent de nouvelles compétences, il faut admettre que les systèmes de valeurs personnelles et la compétence professionnelle des enseignants seront souvent remis en cause³²

Question 18.1 : Si oui, vous a-t-elle aidés par la suite dans votre pratique du numérique pour la rédaction en classe de FLE ?

Tableau 29 : la formation et les pratiques numériques

	Oui	Non
Nombre des enseignants	04	00
Pourcentage	100%	00%

Tous les enseignants affirment que la formation les a beaucoup aidés dans la pratique du numérique pour la rédaction en class de FLE.

Avec les possibilités des traitements de texte, le numérique renouvelle profondément les pratiques d'écriture. « *Les spécialistes des sciences cognitives s'accordent à dire que l'acte d'écrire est fondamental. Mais comme le suggère Jean-Luc VELAY, le clavier peut trouver sa place dans cet apprentissage car notamment il est plus simple sur le plan moteur* ». ³³

Question 18.2 : Si non, ressentez-vous le besoin de bénéficier d'une telle formation ?

Tableau 30 : le besoin de recevoir une formation sur le numérique

	Oui	Non
Nombre des enseignants	15	05
Pourcentage	75%	25%

La plupart des enseignants (75% des enseignants) trouvent que la formation sur le numérique est nécessaire pour développer leurs compétences dans le domaine.

Chaque enseignant doit s'impliquer dans des activités de formation continue tout au long de sa carrière, par conséquent, la formation continue devient un processus qui ne se termine qu'avec la fin de la vie professionnelle (l'apprentissage permanent),

Selon HUBERMANE, « *Au cours de la vie professionnelle, les compétences acquises ne restent pas figées car elles se développent ou régressent, pour éviter le figement des compétences, il faut recourir à la formation continue.* » ³⁴

³² <https://www.csee-etu.org/fr/> consulté le 01/04/2022 à 10h : 30min

³³ VELAY, Jean-Luc. 2005. «Clavier ou stylo : comment écrire ? ». Dans *Cerveau & Psycho*, N°11.P.13.

³⁴ HUBERMAN, Michel. 1983. «School improvement strategies that work :some scenarios ». Dans *Educational leadership*. N°03.P27.

Question19: Selon vous, quel est l'intérêt de la formation des enseignants du FLE à l'utilisation des documents pédagogiques numériques pour l'enseignement de la rédaction en FLE?

Les réponses des enseignants varient entre :

- Pour une meilleure maîtrise du numériques.
- Pour actualiser l'enseignement de la rédaction.
- Pour améliorer les compétences d'enseignement dans le domaine numérique.

La formation des enseignants à l'utilisation des documents pédagogiques numériques pour l'enseignement de la rédaction en FLE est primordiale. Elle se fait généralement en vue de bien exercer la mission d'enseignement de l'écrit.

L'importance de l'information, du support technique et du soutien pédagogique aux enseignants est une priorité pour que les technologies catalysent réellement un renouveau pédagogique. Sans cela, les nouvelles technologies permettront au mieux de reproduire les anciennes pédagogies. ³⁵

Question 20 : Selon vous, quel est l'intérêt de l'utilisation des documents pédagogiques numériques pour l'enseignement de la rédaction en FLE ?

Les réponses des enseignants c'étaient :

- La motivation est l'un des intérêts les outils important dans l'apprentissage d'une langue étrangère.
- Le monde actuel demande l'utilisation des technologies.
- Pour Rendre l'apprentissage plus accessible, rapide et facile.

Le numérique au service de l'écriture comme un outil essentiel pour que l'élève puisse s'exprimer librement, « *L'élève s'exprime à l'écrit pour raconter, décrire, expliquer ou argumenter de façon claire et organisée. Lorsque c'est nécessaire, il reprend ses écrits pour rechercher la formulation qui convient le mieux et préciser ses intentions et sa pensée.* »³⁶. L'exemple de traitement de texte peut alléger la révision du texte et sa réécriture

L'analyse du questionnaire destiné aux enseignants et aux élèves montre l'importance de la formation des enseignants dans le numériques car la profession enseignante est devenue très complexe suite aux réformes de l'enseignement secondaire, les outils et les méthodes

³⁵https://www.ritpu.ca/img/pdf/ritpu0101_lebrun.pdf consulté le 01/04/2022 à 11h:00min.

³⁶https://dane.aclyon.fr/spip/IMG/pdf/le_numerique_au_service_de_l_apprentissage_de_l_ecriture_-_virieux.pdf consulté le 01/04/2022 à 12h:00min.

du métier de l'enseignant changent et par conséquent les pratiques enseignantes changent aussi.

La réforme des programmes nécessite une révision des programmes pédagogique, le modèle du maître professionnel requiert une formation basée sur l'utilisation du numérique dans l'enseignement du FLE en général et de la rédaction en particulier.

Conclusion générale

Conclusion générale

La formation des enseignants du français langue étrangère à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication est devenue un processus indispensable à la réussite scolaire. Pour cette raison, nous avons effectué un travail de recherche dont l'intitulé est « La formation des enseignants du secondaire aux choix des supports numériques dans l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE. Cas de la ville d'Aïn-Témouchent » dont l'objectif principal est de montrer la place qu'occupe le numérique dans l'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE, et de mettre la lumière sur l'importance de la formation des enseignants au choix et à l'utilisation des outils pédagogiques numériques en séance de l'écrit.

- Pourquoi les enseignants du FLE n'utilisent pas des supports pédagogiques numériques en classe de FLE durant la séance de l'écrit ?
- Les enseignants, sont-ils formés au choix et à l'utilisation des supports pédagogiques numériques ? Pourquoi ?

Pour répondre à ces problématiques, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Nous supposons que l'établissement scolaire ne fournirait pas des outils pédagogiques numériques nécessaires à la formation des élèves de FLE à la compréhension et à l'expression écrites.
- Nous admettons que les moyens matériels des élèves et leur niveau intellectuel ne permettraient d'utiliser des outils numériques modernes.
- Nous supposons que les enseignants ne seraient pas formés au choix et à l'utilisation des supports numériques adéquats au niveau pédagogique.

Afin de confirmer ou d'infirmer ces hypothèses, nous nous sommes appuyée sur deux questionnaires destinés aux enseignants du FLE et aux élèves du cycle secondaire. Les résultats des enquêtes par questionnaires ont été très riches en matière d'informations.

Ils ont dévoilé que le numérique est au service de l'écriture comme un outil essentiel pour que l'élève puisse s'exprimer librement et efficacement, et malgré cela les enseignants n'utilisent pas ces outils numériques en classe. D'une part, la majorité des enseignants n'ont pas bénéficié d'une formation sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques en classe de FLE. D'autre part, le mauvais choix d'outils numériques est dû, généralement, au fait que l'établissement ne possède qu'un ou deux outils numériques. D'après ces résultats nous pouvons confirmer deux hypothèses :

Conclusion générale

- L'établissement scolaire ne fournit pas d'outils pédagogiques numériques nécessaires à la formation des élèves de FLE à l'expression écrite.
- Les enseignants ne sont pas formés au choix et à l'utilisation des supports numériques adéquats pour réussir les activités d'expression écrite.

Nous pouvons, finalement, affirmer qu'il est nécessaire d'adopter des stratégies et des programmes de formation fondés sur l'utilisation du numérique dans l'enseignement de l'écrit en FLE. Qu'elles seront donc ces stratégies et comment les adapter à la classe de FLE ?

Références bibliographiques

Ouvrages

- BARRE-DE MINIAC, Christine. 2000. *le rapport à l'écriture. Aspects théoriques et didactiques*. Villeneuve d'Ascq. Septentrion.
- BELAHCEN, Younes. 2017. *Le numérique et l'éducation*. France. L'harmattan.
- BELANGER, Jocelyn. 2010. *Guide Pratique d'Animation et de Formation*. Québec. Editions Saint-Martin.
- BOUCHARD, Robert. 1987. « Texte, discours, document : une transposition didactique de Grammaire de texte ». *Dans L-e Français dans le monde*. N°07.
- DOUDIN, Pierre-André et LAFORTUNE, Louise. 2007. *Intervenir auprès d'Elèves ayant des Besoins Particuliers (Quelle formation à l'enseignement)* Québec. PUQ.
- FABRE, Michel .1994. *Passé la formation*. Paris .PUF.
- GERBAULT, Jeannine. 2010. « TIC: panorama des espaces d'interaction et de rétroaction pour l'apprentissage de l'écriture en langue étrangère ». *Dans Revue française de linguistique appliquée*. N°15.
- GOODY, Jack. 1979. *La raison graphique*. Paris, Edition de minuit.
- DESCHENES André- Jacques. 1988. *La Compréhension et la Production de textes*. Montréal. Les Presses de l'Université du Québec.
- HALTE, Jean -François et RISPAIL, Marielle. 2005. *L'oral dans la classe*. Paris. Harmattan.
- HARVEY, Suzanne. 2003. *Classe active, élèves motivés ! Gérer sa classe par ateliers en intégrant les TIC*. Canada. HMH.
- HELLAYE, Catherine et MOIRAND, Sophie. 1991. *Voyage à travers les discours des formateurs*. Paris. Hachette .
- HAYES, John. 1995. *Un nouveau modèle du processus d'écriture*. *Dans J-Y*. Montréal, Boyer.
- HERRENSCHMID, Clarisse. 2007, *Les trois écritures : Langue, nombre, code*, Paris. Gallimard.
- HOLEC, Henri et PORCHER, Louis. 1988. *Formation et filières de formation en Français langue étrangère*. Paris. Hatier-Crédif.
- JACQUES, Anis. 1998. *Texte et Ordinateur. L'écriture réinventée ?*. Bruxelles, De Boeck Université,

JAMAER, Christine et SORDEUR, Joseph. 2006. *oser l'apprentissage...à l'école !*. Belgique. de Boeck .

JULIARD, Jacques. 2004. *Le français correct pour les nuls*. Paris. First éditions.

LARTIGUE, Jacques-Henri. 1992. *La maîtrise de la langue à l'école*. Paris. C .N.P.D.

LIEURY, Alain. 2021. *Psychologie pour l'enseignant*. Paris. Dunod.

LONG, Donald. 2011. *Les TIC et le perfectionnement professionnel des enseignants*. Lyon. Editions universitaires européennes.

MANGENOT, François. 2012. *Écrire avec l'ordinateur : du traitement de texte au web social*. Paris. Grenoble.

MANGENOT, François, LOUVEAU, Isabelle. 2006. *Internet et la classe de langue*. Paris .CLE International.

MELIANI, Hadj. 2002. *Une littérature en sursis : le champ littéraire de la langue française en Algérie*. PERAYA, Daniel et VIENS, Jacques. 2005. *Relire les projets « TIC et innovation pédagogique » : y a-t-il un pilote à bord*. Genève. De Boeck. p.15. Algérie. L'Harmattan.

PORCHER, Louis. 2004. *L'enseignement des langues étrangères*. Paris .Hachette

PORCHER, Louis. 2004. *L'enseignement des langues étrangères*. Paris .Hachette.

VIAU, Rolland. 1997. *La motivation en contexte scolaire*. Bruxelles. De Boeck université.

VIGNER, Gérard. 2001. *Ecrire- élément pour une pédagogie de la production écrite*. Paris. Clé international.

Articles

ARMAND, colin. 2018 « Lire – écrire : des savoirs scientifiques aux savoirs pratiques ». Dans *revue trimestrielle*. N°199. P.122.

AUVERLOT, Daniel. 2015. « Le numérique, une chance pour le système éducatif ? ». Dans *revue administration et éducation*. N°146.P.85.

BARETTE, Christian. 2010. « Vers une méta- synthèse des impacts des tics sur l'apprentissage et l'enseignement ». Dans *Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire*. N°03. P.18.

BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ».Dans *Synergies Sud-Est européen*. N° 3.P.36.

BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ».Dans *Synergies Sud-Est européen*. N° 3.P.38.

BELISLE, Claire.2011. « Enseigner et apprendre dans un monde numérique ».Dans *Synergies Sud-Est européen*. N°3.P.72.

BENSALEM, Djemaa et BENSALEM, Samra. 2013. « Les TICE comme médiation pour le développement de la compétence scripturale en FLE ».Dans *Socles*. N°3. P.127.

ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.51.

ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.59.

ERTEK, Betül.2020. «Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du FLE ».dans *Synergies Turquie*. N° 13.P.61

FAVIER, Christian. 1996. *Du processus d'écrit*. Dans La revue de l'A.F.L. N°56.P.15.

GUNDAY, rifat.2016. « Les ressources numériques dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères ». Dans *Synergies Turquie*. N° 9 .P.73.

HOCINE, Naima.2011. « Intérêts pédagogiques de l'intégration des TICE dans l'enseignement du F.L.E : l'utilisation du web-blog dans des activités de production écrite ».Dans *Synergies Algérie*. N° 12 .P. 222.

HOCINE, Naima.2011. « Intérêts pédagogiques de l'intégration des TICE dans l'enseignement du F.L.E : l'utilisation du web-blog dans des activités de production écrite ».Dans *Synergies Algérie*. N° 12 .P. 224.

HUBERMAN, Michel.1983. «School improvement strategies that work :some scenarios ». Dans *Educational leadership*.N°03.P27.

PIOLAT, Annie et ROUSSEY, Jean-Yves. 1995. « Le traitement de texte : un environnement d'apprentissage encore à expérimenter ».Dans *Repères*. N°11. P.125.

VELAY, Jean-Luc. 2005. «Clavier ou stylo : comment écrire ? ».Dans *Cerveau & Psycho*, N°11.P.13.

Thèses :

KOKOU Awokou. 2007. *l'utilisation des médias et des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation*. Thèse de doctorat, Université de Rouen. P.13.

Sitographie :

<http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article228> consulté le 10/03/2022 à 11h :00 min

http://www.inre-dz.org/documents/docrevue/Revue%202%20fr_opt.pdf consulté le 12/03/2022 à 22h : 30min.

<https://journals.openedition.org/alsic/1709> consulté le 16/03/2022 à 10h:15min

<http://www.education.gouv.qc.ca> > PFEQ consulté le 16/03/2022 à 11h:30min.

<https://www.syndicat-ia.fr/wp-content/uploads/2018/10/Guide-TICE-2009-du-Caf%C3%A9-P%C3%A9dagogique.pdf> consulté le 20/03/2022 à 10h :30 min

<https://www.erudit.org/fr/revues/ef/2018-v45-n3-ef03710/1046419ar.pdf> consulté le 20/03/2022 à 21h :30 min.

http://www.univchlef.dz/uhbc/seminaires_2010/Paul_Robert_2010/Communication_Guetarni_2010. consulté le 24/03/2022 à 10h:30 min

<https://docplayer.fr/4289544-6-contribution-des-tic-au-developpement-et-a-la-qualite-de-l-enseignement-superieur-a-l-universite-de-lome-togo.html> consulté le 25/03/2022 à 22h:15 min

http://www.cnesco.fr/wp-content/uploads/2018/04/CCEcrits_note_Amadieu.pdf consulté le 26/03/2022 à 22h:00min.

<https://journals.openedition.org/pratiques/8098> consulté le 27/03/2022 à 11h:15min

https://flecree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot. consulté le 27/03/2022 à 12h:30min

https://www.researchgate.net/publication/266731468_Defis_de_l'integration_des_TIC_dans_la_formation_et_le_travail_enseignant_perspectives_et_experiences_nord-americaines_et_europeennes consulté le 30/03/2022 à 22h:00min.

<https://www.csee-etu.org/fr/> consulté le 01/04/2022 à 10h : 30min

https://www.ritpu.ca/img/pdf/ritpu0101_lebrun.pdf consulté le 01/04/2022 à 11h:00min.

https://dane.aclyon.fr/spip/IMG/pdf/le_numerique_au_service_de_l_apprentissage_de_l_ecrire_-_virieux.pdf consulté le 01/04/2022 à 12h:00min.

<http://www.citation-celebre.com> consulté le 16/05/2022 à 11h : 40min.

Liste des tableaux

Tableau 01 : le niveau des élèves

Tableau 02 : l'élève et la séance de français

Tableau 03 : l'activité la plus préférée

Tableau 04 : écrire en français

Tableau 05 : l'élève et la production écrite

Tableau 06 : la disponibilité de l'outil numérique

Tableau 07 : l'utilisation de l'outil numérique au lycée

Tableau 08 : l'activité la plus pratiquée avec l'outil numérique

Tableau 09 : l'utilisation des supports numériques en classe par l'enseignant

Tableau 10 : les supports numériques utilisés en classe

Tableau 11 : la demande d'aide pour la manipulation d'outil numérique

Tableau 12 : l'implication de l'élève dans le choix de l'outil numérique

Tableau 13 : les supports préférés

Tableau 14 : les années de profession

Tableau 15 : le niveau de la production écrite des élèves

Tableau 16 : la formation des enseignants sur le choix des supports pédagogiques

Tableau 17 : le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques

Tableau 18 : le type des enseignants utilisateurs du numérique

Tableau 19 : la fréquence d'utilisation de l'outil numérique par les enseignants

Tableau 20 : l'utilisation des outils numériques en classe par l'enseignant

Tableau 21 : la séance la quelle l'enseignant utilise l'outil numérique

Tableau 22 : le matériel numérique utilisé en classe de FLE

Tableau 23 : l'utilisation des documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE

Tableau 24 : l'implication des élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques

Tableau 25 : les critères pour sélectionner l'outil numérique

Tableau 26 : la disposition d'outil numérique lors de l'activité de rédaction en FLE

Tableau 27 : le choix des enseignants entre document pédagogique numérique ou traditionnel

Tableau 28 : la formation des enseignants de FLE au numérique

Tableau 29 : la formation et les pratiques numériques

Tableau 30 : le besoin de recevoir une formation sur le numérique

Liste des graphiques

- Graphique 01** : l'élève et la séance de français
- Graphique 02** : l'activité la plus préférée
- Graphique 03** : écrire en français
- Graphique 04** : l'élève et la production écrite
- Graphique 05** : la disponibilité de l'outil numérique
- Graphique 06** : l'utilisation de l'outil numérique au lycée
- Graphique 07** : l'activité la plus pratiquée avec l'outil numérique
- Graphique 08** : l'utilisation des supports numériques en classe par l'enseignant
- Graphique 09** : les supports numériques utilisés en classe
- Graphique 10** : la demande d'aide pour la manipulation d'outil numérique
- Graphique 11** : l'implication de l'élève dans le choix de l'outil numérique (questionnaire élève)
- Graphique 12** : les supports préférés par les élèves
- Graphique 13** : les tranches d'âge des enseignants
- Graphique 14** : le niveau de la production écrite des élèves
- Graphique 15** : la formation des enseignants sur le choix des supports pédagogiques
- Graphique 16** : le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques
- Graphique 17** : le type des enseignants utilisateurs du numérique
- Graphique 18** : la fréquence d'utilisation de l'outil numérique par les enseignants
- Graphique 19** : l'utilisation des outils numériques en classe par l'enseignant
- Graphique 20** : le matériel numérique utilisé en classe de FLE
- Graphique 21** : l'utilisation des documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE
- Graphique 22** : l'implication des élèves dans le choix des documents pédagogiques numériques (questionnaire enseignant)
- Graphique 23** : la disposition d'outil numérique lors de l'activité de rédaction en FLE
- Graphique 24** : le choix des enseignants entre document pédagogique numérique ou traditionnel
- Graphique 25** : la formation des enseignants de FLE au numérique

Table des matières

Dédicace

Remerciements

Sommaire	05
-----------------------	----

Introduction	06
---------------------------	----

La Partie théorique

Chapitre I : L'enseignement-apprentissage de l'écrit en FLE

1- Qu'est-ce qu'écrire ?.....	09
-------------------------------	----

2- Qu'est-ce que produire un texte ?.....	09
---	----

3- La situation d'enseignement-apprentissage.....	10
---	----

3-1- Le processus « enseigner ».....	10
--------------------------------------	----

3-2- Le processus « former ».....	10
-----------------------------------	----

3-3- Le processus « apprendre ».....	10
--------------------------------------	----

4- L'enseignement-apprentissage de la production écrite.....	11
--	----

5- Les Difficultés d'apprentissage de la production écrite en FLE.....	11
--	----

5-1- Difficultés linguistiques.....	11
-------------------------------------	----

5-1-1- Le lexique.....	12
------------------------	----

5-1-2- L'orthographe.....	12
---------------------------	----

5-1-3- La morphosyntaxe.....	12
------------------------------	----

5-2- Difficultés socioculturelles.....	12
--	----

5-3- Difficultés liées aux connaissances référentielles.....	12
--	----

5-4- Difficultés liées aux connaissances procédurales.....	12
--	----

6- Le rôle des technologies pour améliorer la qualité rédactionnelle chez l'apprenant.....	13
--	----

Chapitre II : L'intégration du numérique dans l'enseignement de l'écrit et la formation des enseignants de FLE au numérique

1-Intégration du numérique dans l'enseignement du FLE.....	15
--	----

2-L'intégration du numérique dans l'enseignement de l'écrit.....	16
--	----

3-L'écriture numérique.....	16
-----------------------------	----

4-Les logiciels du traitement de texte.....	16
---	----

4-1-Définition de logiciel de traitement de texte.....	16
--	----

4-2-Les fonctions des logiciels de traitement de texte	17
--	----

4-2-1- Des fonctions rédactionnelles.....	17
---	----

4-2-2- Des fonctions métascripturales.....	17
--	----

4-2-3- Des fonctions de mise en forme.....	17
--	----

4-2-4- Des outils métascripturales.....	17
4-3- Les effets des logiciels de traitement de texte sur l'écriture.....	17
4-3-1- L'effet des logiciels de traitement de texte sur la qualité de l'écrit.....	17
4-3-2- L'effet des logiciels de traitement de texte sur le processus cognitif des scripteurs.....	18
4-3-3- L'effet des logiciels de traitement de texte sur le processus affectif des scripteurs.....	18
5- Le concept de formation.....	20
6- La formation pédagogique des enseignants du FLE.....	21
7- Les composantes de la formation.....	21
7-1- Le contenu théorique.....	21
7-2- Les stratégies participatives.....	21
7-3- Les techniques d'animation.....	21
7-4- Les objectifs de la formation des enseignants de FLE en Algérie.....	22
7-5- Les obstacles et les difficultés.....	21
8- La formation des enseignants du FLE à l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de l'écrit.....	22

La partie pratique

Chapitre III : Analyse et interprétation des résultats des résultats du questionnaire des élèves

1- cadre général de la recherche	24
1-1 cadre spatio-temporel.....	24
1-2 population et échantillonnage.....	24
1-3 méthodologie de la recherche.....	24
1-4 Méthodologie de la recherche.....	24
1-5 Type de recherche.....	25
2-Analyse et interprétation des résultats des résultats du questionnaire des élèves.....	25

Chapitre IV : Analyse et interprétation des résultats des résultats du questionnaire des enseignants

1- cadre général de la recherche	40
1-1 cadre spatio-temporel.....	40
1-2 population et échantillonnage.....	40
1-3 méthodologie de la recherche.....	40
1-4 Méthodologie de la recherche.....	40
1-5 Type de recherche.....	41

2-Analyse et interprétation des résultats des résultats du questionnaire des enseignants.....	41
Conclusion générale	60
Les références bibliographiques	62
Table des tableaux	66
Table des graphiques	67
Annexes	70

Annexes

Ce questionnaire est proposé dans le cadre d'une recherche sur l'utilisation des supports numériques dans la matière français. En répondant à ces questions, vous m'aidez à comprendre mieux la place du numérique dans l'enseignement-apprentissage du français.

LES QUESTIONS

1) Dans quelle classe êtes-vous inscrit ?

- 1ère année
- 2ème année
- 3ème année

2) Aimez-vous la séance du français ?

- Oui
- Non

3) Quelle activité préférez-vous ?

- La lecture
- L'orale
- L'écrit

4) Ecrire en français vous paraît

- Facile
- Difficile

Pourquoi ?.....
.....
.....

5) Aimez-vous l'activité de production écrite ?

- Oui
- Non

Pourquoi ?.....
.....
.....

6) Avez-vous un outil numérique (tablette, ordinateur, Smartphone...) à la maison ?

- Oui
- Non

7) Avez-vous déjà utilisé cet outil au lycée ?

- Oui
- Non

Pourquoi ?.....
.....
.....

8) Quels types d'activités pratiquez-vous avec cet outil numérique ?

- Effectuer des tâches et des activités de classe
- Faire des recherches
- Communiquer sur les réseaux sociaux, écouter la musique et regarder des vidéos
- Lire

9) L'enseignant de français, utilise-il des supports numériques en classe ?

- Oui
- non

10) si oui lesquels :

- Documents numériques imprimé
- réseaux socio-numériques (facebook, twitter...)
- TBN (micro-ordinateur...)
- Autre.....
- Platform (moodle..)
- TBI (data show...)
- Documents numériques

11) Les enseignants de français, demandent- ils votre aide pour manipuler l'outil numérique ?

- oui
- non

12) Les enseignants de français, vous impliquent- ils dans le choix des documents pédagogiques numériques ?

- oui
- non

Comment ?.....
.....
.....

13) Préférez-vous :

- Les supports pédagogiques traditionnels
- Les supports pédagogiques numériques

Pourquoi ?.....
.....
.....

Merci d'avoir consacré un peu de votre temps pour répondre à ces questions

Dans le cadre d'une recherche du master didactique du FLE, nous souhaiterions avoir votre avis sur l'importance du choix des supports numériques dans l'apprentissage et enseignement du FLE. Nous vous saurions gré de bien vouloir répondre à ces questions. Merci infiniment pour votre contribution.

LE QUESTIONNAIRE

1. Dans quelle tranche d'âge êtes-vous ?

21-30 ans

41-50 ans

31-40 ans

51-60 ans

2. Depuis combien d'années êtes-vous professeur de français ?

0-2 ans

6-10 ans

3-5 ans

11-20 ans

+ 20 ans

3. Vos élèves, arrivent-ils à rédiger en français ?

Oui

Non

Si non, pourquoi vos élèves ne réussissent pas leurs rédactions en FLE ?

Par manque de compétences linguistiques

Par désintérêt aux sujets proposés

Autre.....
.....
.....

5. Pendant la séance de l'écrit (production écrite) quel est le pourcentage des apprenants qui :

Produisent avec aisance..... %

Produisent moyennement..... %

Produisent difficilement..... %

Ne produisent pas..... %

6. Avez- vous reçu une formation spécifique sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement de la rédaction en FLE ?

Oui

Non

Sinon, pourquoi ?.....
.....
.....

7. Ressentez- vous le besoin de recevoir une formation approfondie sur le choix et l'utilisation des supports pédagogiques numériques dans l'enseignement de la rédaction en FLE ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....
.....
.....

8. D'un point de vue personnel, quel type d'utilisateur du numérique êtes- vous?

Non-utilisateur

Débutant

Novice

Expert

9. A quelle fréquence l'utilisez-vous personnellement ?

Moins d'une fois par mois

Au moins une fois par semaine

Au moins une fois par mois

Au moins une fois par jour

10. Quels sont les outils numériques que vous utilisez ?

.....
.....
.....

11. Dans quel (s) objectif (s) ?

.....
.....
.....

12. Utilisez-vous des outils numériques dans votre classe de FLE ?

Oui

Non

Si oui,

Dans quelle (s) séance (s) ?

Expression orale Production orale

Expression écrite Production écrite

Evaluation

Quel matériel numérique utilisez-vous dans votre classe de FLE ?

TBI, TNI, vidéoprojecteur (interactif)

Tablettes pour les élèves

Rétroprojecteur (non interactif)

Ordinateurs pour les élèves

Autres

Comment utilisez-vous l'outil numérique en classe de FLE ?

Recherche internet Travail interactif (correction d'exercices, dictée, jeux, rédaction ...)

Projection de documents Utilisation des logiciels spécifiques

Rédaction numérique

13. Utilisez-vous les documents pédagogiques numériques dans la rédaction en FLE ?

Oui

non

Si oui, quels sont ces documents ?

.....
.....
.....

14. Impliquez-vous vos élèves de FLE dans le choix des documents pédagogiques numériques que vous utilisez ?

Oui

non

Pourquoi ?

.....
.....
.....

15. Vous sélectionnez les documents pédagogiques numériques en fonction de :

La facilité

L' actualité

La rapidité

La sécurité et propriété intellectuelle

L'accessibilité

L' adaptation à l'apprentissage

16. Ressentez-vous le besoin de disposer d'outils numériques lors de l'activité de rédaction en FLE ?

Oui

Non

17. Entre documents pédagogiques numériques ou traditionnels, que préférez-vous ?

Documents pédagogiques numériques

Documents pédagogiques traditionnels

Les deux

18. Avez-vous déjà suivi une formation au numérique dans le cadre professionnel ou universitaire ?

Oui

Non

Si oui, vous a-t-elle aidés par la suite dans votre pratique du numérique pour la rédaction en classe de FLE ?

Oui

Non

Si non, ressentez-vous le besoin de bénéficier d'une telle formation ?

Oui

Non

19) Selon vous, quel est l'intérêt de la formation des enseignants de FLE à l'utilisation des documents pédagogiques numériques pour l'enseignement de la rédaction en FLE ?

.....
.....
.....
.....

20) Selon vous, quel est l'intérêt de l'utilisation des documents pédagogiques numériques pour l'enseignement de la rédaction en FLE ?

.....
.....
.....
.....

Merci d'avoir consacré du temps pour répondre à notre questionnaire.